Año IX Nº 76

CAMPUS

Publicación de la Oficina de Comunicación Universidad Nacional, Heredia Costa Rica - OCTUBRE 1996

¿Qué me dixe mae?



Irreverentes, creativas, divertidas, cargadas de connotación sexual y despectivas. Así son las expresiones que utilizan muchos jóvenes universitarios para comunicarse en situaciones informales... y formales. Pero tan ricos y variados como sus dichos, son los criterios que tienen diferentes especialistas de la Universidad Nacional (UNA) para explicar este fenómeno.

10-11



Pequeños magos del reciclaje

Treinta y cinco niños de escuelas heredianas se han convertido en verdaderos magos del reciclaje

3

Karina, la consentida

Karina du-Marais es el nombre de la bella potranca percherona que nació a mediados de setiembre en el Hospital Veterinario de la UNA.



8

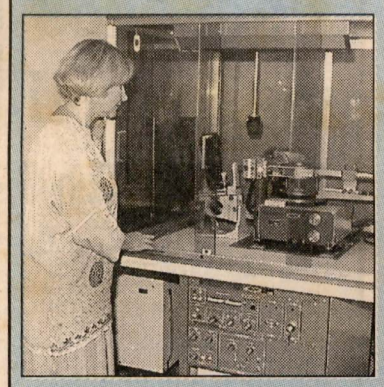
4
Libertades que matan

A nadie le cabe la menor duda de que la actual situación económica del país golpea duro al pueblo costarricense, y sobre este tema hablamos con el economista Carlos Murillo.



5
Polímeros amplia horizontes

El Laboratorio de Polímeros de la UNA, está en capacidad de realizar pruebas antidoping, gracias a un nuevo equipo donado por Japón.



7
Libertad para ser libres

Cuarenta personas entre los 2 y los 30 años han encontrado una forma de ser libres gracias a las acciones de extensión que impulsa la UNA.

CAMPUS

9
Galardón a la vida silvestre

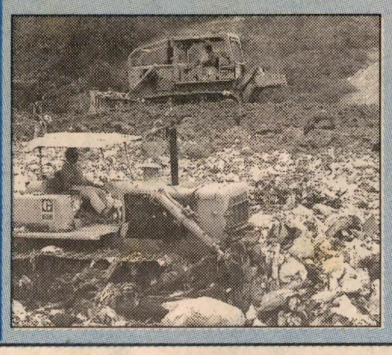
La UNA otorgó al Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos, la distinción Omar Dengo por sus aportes al Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre.

10-11
¿Qué me dixe mae?

Irreverentes, creativas, despectivas, cargadas de una connotación sexual, así son las expresiones que utilizan los jóvenes para comunicarse en situaciones informales...y formales.

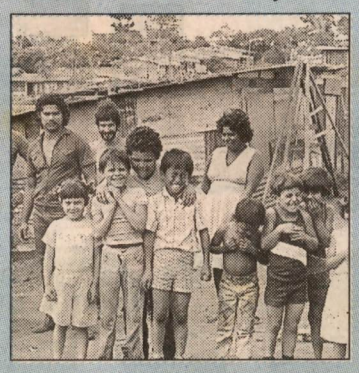
15
En TribUNA
Sellos verdes y diablos ambientales

El historiador y crítico Rodia Romero Sepúlveda, propone varios criterios para evitar que "el diablo venda cruces" o "compre sellos verdes", a propósito del boon sobre Desarrollo Sostenible.



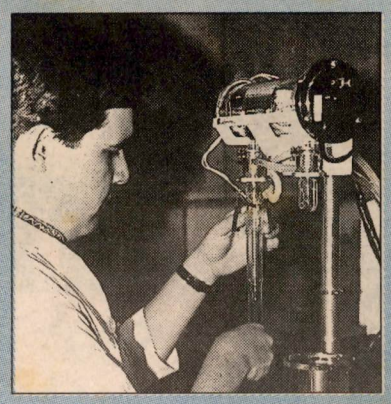
17
Las industrias rurales

El profesor y exministro de Trabajo, Francisco Morales, plantea la tesis de que las industrias deben ser instaladas en las zonas rurales, como una forma de resolver en parte los problemas de transporte, contaminación, accidentes y salud.



18
Oferta Académica
Nuevo Talón de aquiles de la UNA

El filósofo Olmedo España, cuestiona el hecho de que muchas iniciativas propuestas por los académicos, han quedado en el vacío de la reforma académica que se impulsa en la UNA.



UNA con cajero automático

Recientemente, el Banco Nacional instaló en la Universidad Nacional un cajero automático con la intención de brindar diferentes servicios a la comunidad universitaria como a la herediana.

Ubicado en las afueras del edificio que alberga al Departamento de Registro, este cajero se instaló luego de la firma de un convenio entre el Banco y la UNA, por medio del cual, los salarios del personal de la Universidad se depositarán en las cuentas corrientes o de ahorros que los empleados de esta institución tengan en esa institución financiera.

Según informó el ejecutivo de cuentas del Banco Nacional, Manuel Prado con un costo de ¢1.000, el empleado universitario podrá obtener una tarjeta de Servibanca, la que a su vez, le ofrece la oportunidad de comprar, sin portar dinero en efectivo, en 15 mil comercios ubicados en todo el país y que están afiliados a Master Card.

El pasado 30 de setiembre y el 1° de octubre, funcionarios del Banco Nacional realizaron la apertura de cuentas corrientes y de ahorro para aquellos empleados que no poseían la tarjeta de Servibanca.

Publicación de la Universidad Nacional, Oficina de Comunicación, Apartado 86-3000 Heredia Costa Rica, ● Teléfonos (506) 237-5929 — (506) 277 -3224 Fax(506) 237-7032 ● e-mail @irazu.una.ac.cr

● **Periodistas** Eduardo Amador Hernández, Víctor J. Barrantes Calderón, Oscar Ml. Lépiz Villegas, Xinia Molina Ruiz, Silvia Monturiol Fernández ● **Foto Portada** Xinia Molina Ruiz ● **Colaboradores** Alberto Salom Echeverría (politólogo), Rodia Romero Sepúlveda (historiador), Magda Zavala González (literata), Carlos Molina Jiménez (filósofo), Edwin Salas Zamora (filólogo), Heriberto Valverde Castro (periodista) ● **Secretaria** Lorena Carballo Guevara ● **Artes y diagramación** Edgar Gutiérrez Chinchilla, Enlace Comunicación ● **Impresión** Editorial La Razón



A UNA VOZ

UNA sorpresa

Eduardo Amador H.
CAMPUS

No es propaganda. Tampoco mi intensión es quedar bien con quien me contrató. Simplemente se trata de una observación que con el paso de los días se ha profundizado.

Hace 20 años cuando me desempeñaba como reportero de La Nación venía constantemente a las oficinas de la rectoría de la Universidad Nacional (UNA) para conversar con el padre Benjamín Núñez. Cometí un error, lo reconozco. En ningún momento me adentré en el campus.

Siempre que venía a Heredia y pasaba frente al edificio de la Rectoría pensaba que la UNA era muy pequeña y que posiblemente era una universidad de tiza y pizarras y que la investigación, la ciencia y la tecnología estaban al otro lado del Virilla, en San Pedro y en Cartago.

Tras muchos años, en enero de 1994 visite de nuevo la UNA. Era de noche y no pude observar nada.

Sin embargo, mi criterio comenzó a cambiar radicalmente desde julio pasado. Desde ese mes vengo constantemente y las sorpresas casi todas positivas, me llegan a diario.

La primera de ellas fue la graduación de julio. Me emocionó profundamente estar en esa actividad y observar a los graduados y a sus padres. Me puse a pensar que esta es la Costa Rica que se ha venido construyendo a lo largo de los años, que este es el país igualitario en el que posiblemente pensaron quienes han dirigido nuestros destinos desde los tiempos de la colonia.

Luego, por dicha, tuve que echar al suelo aquella hipótesis que tenía en el sentido de que esta era una universidad de tiza y pizarra, como muchas de las que pululan en nuestro país.

Laboratorios, investigadores saltaron a mi vista y de pronto comprendí que al igual que posiblemente la inmensa mayoría de los costarricenses ignoramos qué es lo que se hace en nuestras instituciones de educación superior estatales y más concretamente en la UNA. Pero además, el panorama se ha ido ampliando cada día más. Conferencias internacionales, visita de grandes personalidades del mundo científico, construcción de nuevos edificios, centros de investigación en las ciencias sociales, en fin, una universidad en un constante construir.

Posiblemente hay muchos problemas y se han cometido muchos errores. No obstante, pienso que si se hace un análisis histórico de lo que ha sido la UNA, la valoración necesariamente tendrá que ser positiva.

El costarricense debe estar satisfecho. Sus impuestos están siendo bien gastados en esta universidad.

Pequeños magos del reciclaje

Silvia Monturiol F.
CAMPUS

Convertir cuadernos usados en papel para pintar, botellas de vidrio y latas de cerveza en vasos, cajas de cereal en folders... es parte de la "magia" que ejecutan, por medio del reciclaje, treinta y cinco niños de escuelas heredianas, al reunirse en un laboratorio de la Escuela de Ciencias Biológicas de la Universidad Nacional (UNA).

Puntualmente, miércoles de por medio, a las 8 de la mañana, estos escolares -quienes desde 1995 están vinculados al proyecto Educación Ambiental Urbana- son, a la vez, agentes y testigos de la transformación de los materiales. De hecho, el proyecto motiva a los menores a pensar en frases como ésta: "La materia no se crea, sólo se transforma".

Multiplicando la conservación

Este club de reciclaje funciona como una escuela libre donde los niños adquieren conocimientos que les permiten construir objetos a partir de desechos. "Ellos aprenden la técnica, la aplican y luego la reproducen con sus compañeros en clase", afirma Lilliana Camacho, coordinadora del proyecto. De esta forma, las aulas de las escuelas Joaquín Lizano, Fátima, Braulio Morales, Cleto González Víquez y José Ramón Hernández, del centro de Heredia, se han constituido en centros multiplicadores de la conservación del ambiente.

El entusiasismo que los niños le imprimen a esta labor contagia a maestros e, incluso, padres de familia, quienes con frecuencia acuden al laboratorio de biológía. Ahí se reúnen los integrantes del club, coordinado por Marielos Murillo de la Escuela de Ciencias Biológicas.

Pero, ¿de dónde salieron las técnicas que los niños asimilan y aplican?, ¿acaso Lilliana Camacho, Ivette Inostroza, Elizabeth Ramírez y Marielos Murillo, responsables de llevar adelante el proyecto de Educación Ambiental Urbana, son expertas en reciclaje? La realidad es que a pesar de no ser especialistas en este campo, ellas han buscado diversas formas para informarse, ya sea apoyándose en libros o en cursos impartidos por expertos de organismos especializados, como el Wild Project o el Zoológico de México, entre otros. La aprenhensión que las biólogas lograron de estas enseñanzas dio lugar a la confección y adaptación de material didáctico, como "Una ciudad ecológica" con su correspondiente "Guía para el docente", trabajo realizado por Camacho, Inostroza y Ramírez. Mientras tanto, Murillo se encargaba de elaborar el libro "Juego, trabajo y aprendo con la basura". Aunque la educación ambiental no está oficialmente dentro del programa educativo, es un hecho que en las escuelas de Heredia involucradas en el proyecto este material es utilizado regularmente.

El camino hacia la magia

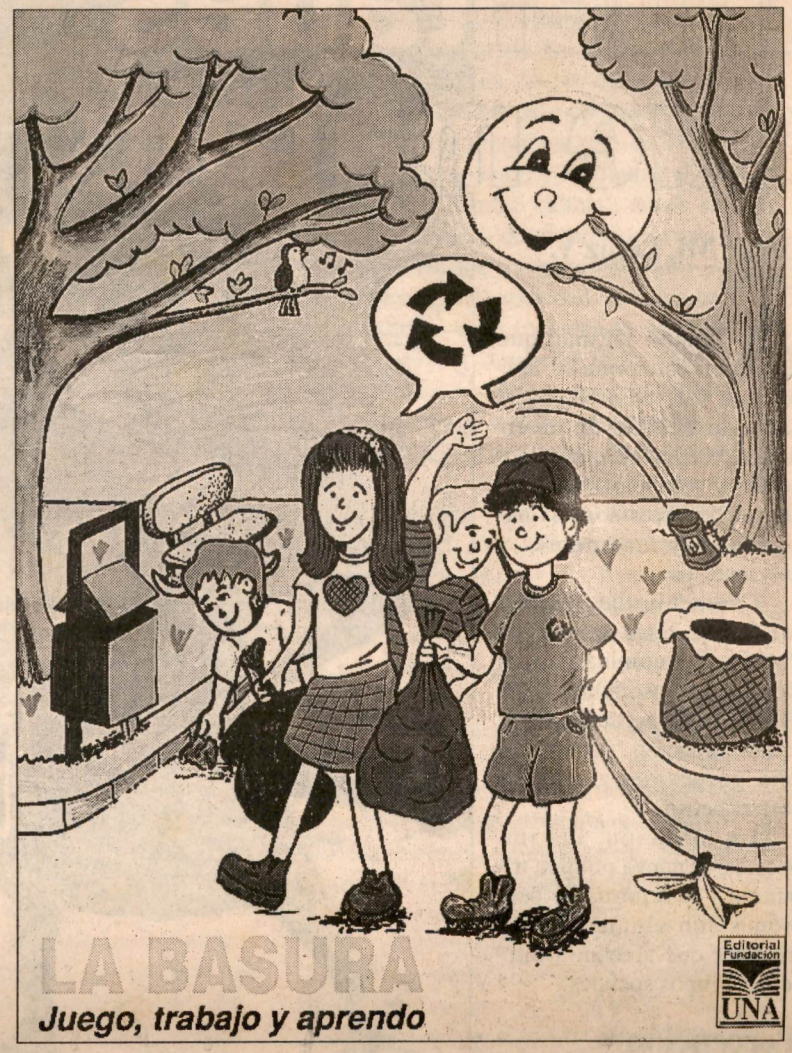
Hoy, las responsables del proyecto pueden contemplar los frutos de su trabajo, pero no olvidan que el camino hasta aquí ha sido largo, sobre todo porque -como subraya Lilliana Camacho- "la raíz de los problemas ambientales es el sistema de valores; la educación es un instrumento muy eficaz".

Y a este proceso de educación se avocaron las cuatro biólogas al iniciar el proyecto en 1995 con un objetivo muy claro, rescatar la ecología cotidiana de nuestras casas y de la ciudad, y una metodología muy concreta, "pequeñas acciones producen grandes cambios". La meta, en un principio era entonces promover esas "pequeñas acciones". ¿Cómo? Primero, por medio de un taller de dibujo, en el cual participaron 150 alumnos de segundo a sexto grado de las escuelas heredianas, descubrieron cómo percibían los niños el ambiente en su comunidad. "Resultó que lo que más les preocupaba era el humo, luego la basura y la falta de árboles", recuerda la coordinadora, quien destaca también el aporte que dieron empresas como Cuétara y Muebles del Bosque para la realización de esta actividad.

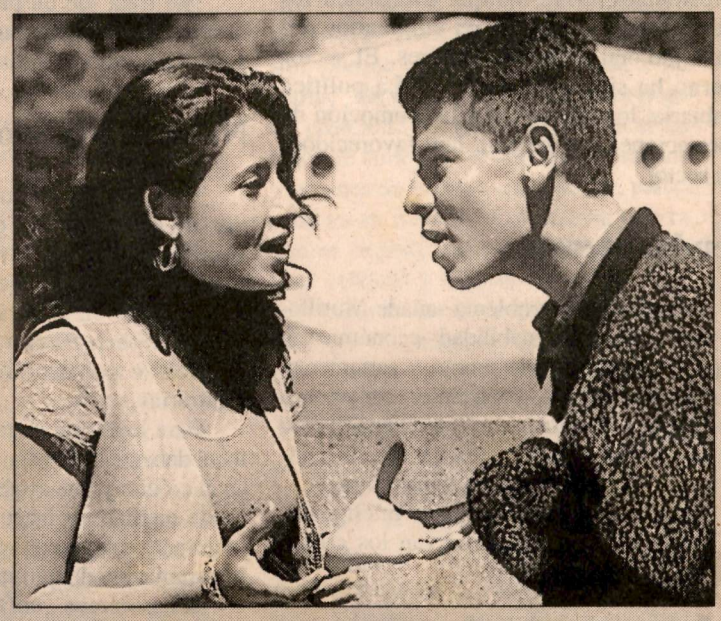
Más tarde, cuando estuvo listo el material didático, se iniciaron talleres para involucrar a los maestros en el proceso. Paralelamente, se promovió entre los niños una recolecta de basura, luego de la cual los menores tuvieron la oportunidad de comprobar personalmente que lo que más botan los herediano s son plásticos, empaques de celofán y los llamados "tetra brik". De seguido, se formó el club de reciclaje, que dio un contenido sencillo pero útil a esta palabra: "reciclar es reutilizar".

Extendiendo esfuerzos

Y ese significado también lo entendieron representantes de la Escuela Estados Unidos de San Joaquín de Flores y del colegio de ese lugar, quienes pidieron asesoría a las responsables para introducir la educación ambiental. Asímismo, la Comisión Salvemos al Estero -conformada por INCOPESCA, el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), la Municipalidad, el Ministerio de Salud, Universidades de Costa Rica (UCR) y la Universidad Nacional (UNA)- que trabaja con empresas privadas con el fin de reducir focos de contaminación de las aguas del estero de Puntarenas-, financiará un nuevo proyecto de Educación Ambiental en ese puerto. Los problemas allá tienen que ver fundamentalmente con el deterioro de las especies del estero y del manglar, al igual que con la acumulación de basura. La metodología, sin embargo, es la misma que se utilizó en Heredia; como aquí, fueron los propios habitantes de la zona, en este caso los docentes, quienes durante un taller identificaron los problemas ambientales de la región y expusieron sus ideas sobre cómo solucionarlos. Por su parte, los escolares, junto a sus maestros y miembros de la comunidad, participaron recientemente en una campaña de limpieza de las calles puntarenenses. De seguro, seguirá la promoción de actividades informales y educativas que hagan a los estudiantes tomar conciencia sobre la importancia de pequeñas acciones como economizar agua y energía, sembrar árboles frutales que sirvan de alimento a las aves, separar y reciclar la basura... todas estas orientadas con una firme convicción: "la suma de acciones pequeñas produce grandes cambios".



Aclaración



En la última edición de CAMPUS, correspondiente al mes de setiembre, se ilustró el reportaje "Un paso separa al beso del insulto" con esta fotografía. Aclaramos a nuestros lectores que las personas que aquí aparecen sólo sirvieron de modelos y no tienen ninguna relación con el contenido del artículo. Asimismo, pedimos disculpa a los afectados.

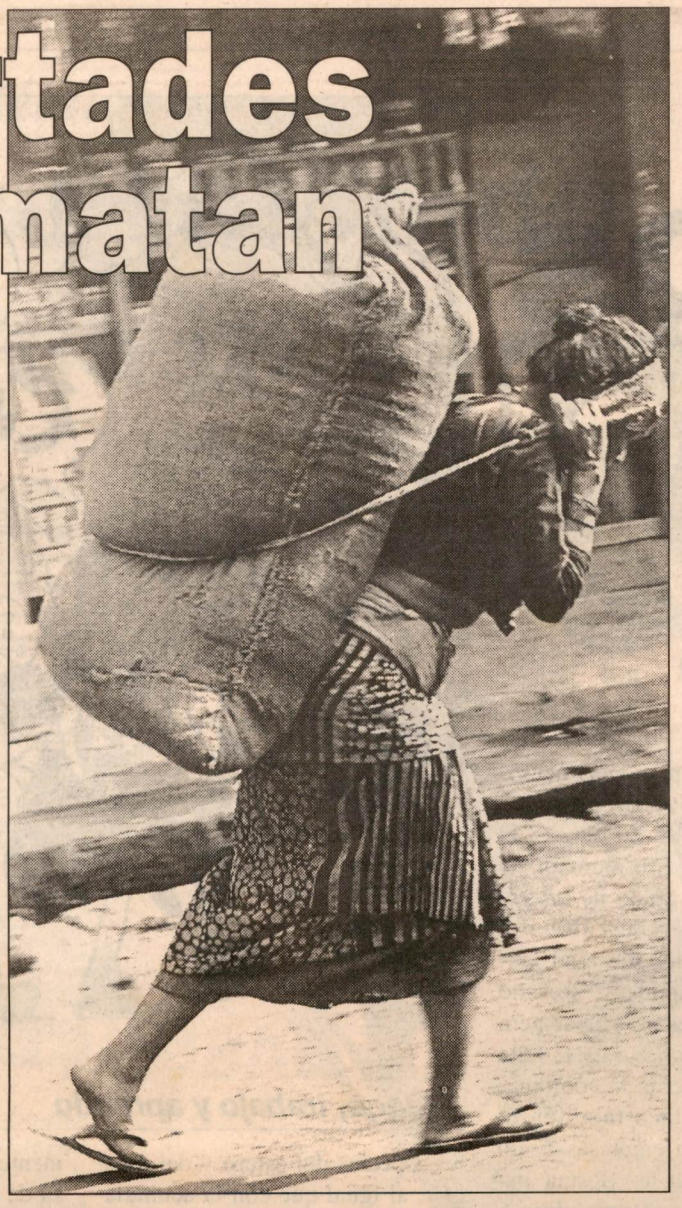
Libertades que matan

Oscar Ml. Lépiz V.
CAMPUS

Algunos afirman que en economía lo único libre son los precios. Se habla de libertad de inversiones, libertad de empresa y de libre competencia; pero entre más libres son los negocios, hay más pobres y más muertos.

Carlos Murillo, director del Centro Internacional en Política Económica para el Desarrollo Sostenible, CINTERPEDES, no duda que la actual situación económica está golpeando al pueblo costarricense.

La inflación, los impuestos, la nueva política tributaria y la reforma de pensiones son algunas de las medidas que afectan a diferentes grupos sociales.



La actual situación económica del país ha golpeado al pueblo costarricese.

Percepción desfavorable

El pueblo -afirma Murillo- percibe desfavorablemente el comportamiento de la economía, por lo que la impopularidad de la presente administración se incrementa.

Las expectativas creadas durante el proceso electoral y la toma de una serie de medidas dolorosas en el área económica, que han mermado los ingresos de la mayoría de los costarricenses, explican esta percepción. Además, el comportamiento de las variables macroeconómicas aún cuando tienden a mejorar, no ha sido el deseado.

De esta situación se quejan también los profesionales, entre los que sobresalen los maestros y profesores, los empleados del sector judicial y los productores. El sector externo ha sido el favorecido. La política cambiaria, los incentivos y la promoción de exportaciones, en general, han favorecido a este sector.

Deuda interna

Se trata de un problema -añade Murillo- que está creando inestabilidad económica, y al que hay que entrarle pronto y seriamente, pues de lo contrario, tendremos situaciones más difíciles. Recordar que cualquier solución que se pretenda tiene su costo; y en ese sentido, todos, de alguna manera, vamos a pagar.

"Hay que tomar soluciones inteligentes y a largo plazo que disminuyan los costos sociales", dijo.

Reforma del estado

Se trata de un tema viejo, que bien dirigido puede favorecer nuestra economía , señala el economista.

El problema se presenta en su implementación por la intromisión de los partidos políticos, que quieren capitalizar y manejar el asunto a su conveniencia.

Aquí se han tomado una serie de medidas que han afectado a diferentes sectores, como son los recortes en el sector público y la futura readecuación de otros, como el financiero, energía y el social, y esto significa pérdida de privilegios.

El reto más grande de la reforma es cómo mantener y mejorar el rol del Estado, tan necesario para el desarrollo del país.

"Se trata de un problema que tiene sus costos, es de difícil manejo y exige liderazgo".

Nuevas inversiones

Para Murillo, si queremos un cambio en nuestra economía hay que crear un clima favorable para atraer inversionistas extranjeros, y que estos no sientan que habrá cambios bruscos en el sector económico, ya sea por la hiperinflación, las devaluaciones drásticas o por decisiones gubernamentales arbitrarias.

Para lograr un incremento de la inversión local deben existir bajas tasas de interés, acceso al crédito y una estabilidad macroeconómica de mediano y largo plazo, lo cual puede mejorarse con incentivos a la inversión y con la eliminación de trámites burocráticos.

Recordemos -enfatizó Murillo- que el desarrollo es un proceso de dimensiones políticas, sociales, culturales, económicas y ambientales, por lo que para garantizarnos un desarrollo sostenible, debemos hacer cambios y determinar objetivos en cada uno de estos sectores.

Convenios y calidad de vida

Oscar Ml. Lépiz V
CAMPUS

La Universidad Nacional, como institución abierta que es, sabe que la creación del conocimiento debe hacerse en contacto directo con las comunidades, con instituciones públicas y privadas, y con los sectores productivos y sociales.

La UNA en ese sentido ha buscado unir esfuerzos y recursos con otros organismos mediante la firma de convenios, con el fin de asegurar una mejor calidad de vida a los costarricenses, por medio del desarrollo sostenible.

El acuerdo firmado entre la UNA y la Universidad Latinoamericana de Ciencia y Tecnología, ULACIT, inicia el camino hacia la construcción de un sistema universitario, que se distinga por la calidad y la excelencia. Autoridades de ambas universidades señalaron que este acercamiento emprende el rompimiento de barreras de pensamiento que impiden el progreso del país.

El convenio con la Municipalidad de Belén fortalece el esfuerzo conjunto entre la industria, el municipio y la universidad, y permite dar pasos muy significativos hacia la aspiración del desarrollo sostenible en beneficio de esta comunidad.

Por otra parte, el pacto con el Instituto Latinoamericano de Prevención y Educación en Salud (ILPES), es el primer convenio en toda América Latina que incorpora un plan de prevención del SIDA para estudiantes universitarios. Mediante este tratado, ambas instituciones pueden avanzar hacia el cumplimiento de una tarea fundamental: asegurar una formación integral de los estudiantes universitarios.

Con el fin de colaborar en el aprovechamiento de las bases de datos de comercio exterior y de investigaciones conducentes a la promoción del comercio y la exportaciones, se firmó un convenio con el Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones (CENPRO). La coordinación de este tratado estará a cargo, por parte de la UNA, del centro Internacional en Política Económica para el Desarrollo Sostenible (CINTERPEDES).

El acuerdo firmado con el Instituto Teológico de América Central, (ITAC), permitirá desarrollar y ejecutar un Plan de Bachillerato y Licenciatura en Teología, así como estrechar aún más los vínculos de cooperación entre ambas instituciones. La Escuela Ecuménica de Ciencias de la Religión será responsable de velar por el cumplimiento de este convenio.

Finalmente, la Carta de Intención de Cooperación Científica y Académica, entre la UNA y la U.S. Fish And Wildlife Service faculta a ambos organismos a desarrollar, reforzar y expandir iniciativas de entrenamiento profesional, de educación ambiental y de gestiones de investigación y extensión, aplicadas al manejo de la biodiversidad y conservación de los sistemas naturales de la región.

La celebración de estos convenios, aseguraron sus firmantes, será una garantía para colaborar con el desarrollo sostenible del país y así asegurar una mejor calidad de vida para los costarricenses.



El convenio de cooperación entre la UNA y la Municipalidad de Belén fortalece el esfuerzo conjunto entre la industria, el municipio y la UNA y asegura el desarrollo sostenible de la comunidad.

Cosecha de información

Víctor J. Barrantes C.
CAMPUS

Cuando se la cultiva, la tierra no se cansa de producir. A partir de esta premisa científicos de la Sede Región Brunca se dedicaron a plantar una serie de investigaciones sobre el suelo, de las que ya han obtenido una generosa cosecha, para beneficio de la agricultura de la zona.

Se trata de un proyecto de tecnologías para países en desarrollo, denominado PROLAND y financiado por la Comunidad Económica Europea, cuyo objetivo principal es generar información y, de paso tecnología, a partir de un modelo de evaluación.

Para alcanzar tal objetivo, el ingeniero agrónomo Juan Rafael Mora y la geógrafa Ileana Arauz iniciaron la investigación en dos parcelas comparativas. Una es de caña y es parte de las finca experimental de la sede de la UNA, la otra es de café y pertenece a un agricultor de la zona.

En ambos casos se recopilan datos, que luego estarán a disposición de las instituciones encargadas de asesorar a los productores. Básicamente la información está relacionada con las cualidades del suelo, así como datos sobre el clima. Y apartir de ellos se brindarán las recomendaciones pertinentes.

Esta es una de las primeras experiencias de investigación que realiza la Sede Región Brunca y su objetivo es generar tecnología de experiencias realizadas en Europa, pero convalidándola y aplicándola en países en desarrollo.

Además de Costa Rica, participan en el programa Guatemala y Grecia. Así no solo se ha proyectado la Universidad, sino que se ha logrado un significativo intercambiado de información con esos países y con Italia, que también participa del proyecto.

Tampoco se trata solo de aplicar tecnología. Este proyecto, cuyo presupuesto está previsto hasta finales de este año, pretende fusionar toda la información disgregada que existe en la región. De esta forma se podrá determinar cuáles áreas deben ser de manejo y de protección del suelo, según explicó Mora.

Aporte del tiempo

La pertinencia y utilidad de PROLAND no podría haberse dado sin otro proyecto paralelo que se impulsa en la Sede: el Laboratorio de Investigación, Análisis y Servicio (LIAS).

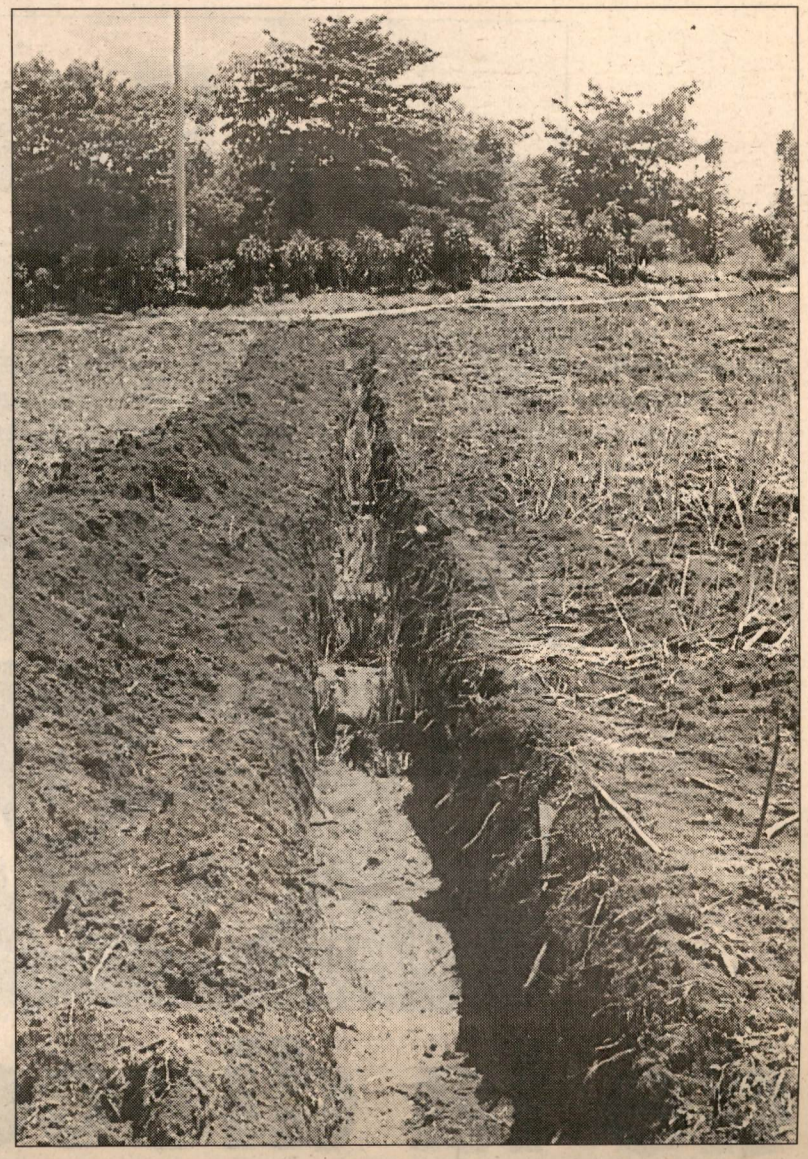
La creación de este laboratorio, en 1988, marcó el inicio de los análisis de suelo en la región, beneficio que también se extendió a la propia Escuela de Ciencias Agrarias de la UNA. Además, el proyecto generó sus propios recursos tras brindarle servicios a la empresa FERTICA, a cooperativas, a productores independientes e instituciones estatales.

Con los recursos generados se adquirió un equipo metereológico, gracias al cual se recolecta toda la información sobre el clima en la región. Entre otros, se puede disponer de datos como intensidad de la lluvia, precipitación, temperatura, temperatura del suelo, humedad relativa y radiación solar.

Estos datos, a su vez, permiten prever y reducir pérdida de suelo por causa de la erosión, lo cual se traduce en una baja de los costos de producción. Además, se puede tener una validación económica de esas prácticas.

La adquisición de este equipo no solo es de utilidad para los productores. Se ha constituido también en una herramienta del programa docente, para los estudiantes que reciben cursos de química y biología.

La clausura de laboratorios del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) en Pérez Zeledón parece ser el anuncio de que la demanda por los servicios del LIAS irá en aumento. En la actualidad el laboratorio realiza estudios de unas 600 muestras, sin considerar el incremento que se da en períodos previos al cultivo. Esto pone a pensar a los especialistas en la necesidad de ampliar su cobertura por que la cosecha anunciada será abundante.



La investigación que se realiza en una parcela de caña de la Sede Región Brunca permitirá prever y reducir la pérdida de suelo por causa de la erosión.

Polímeros amplía horizontes

Silvia Monturiol F.
CAMPUS

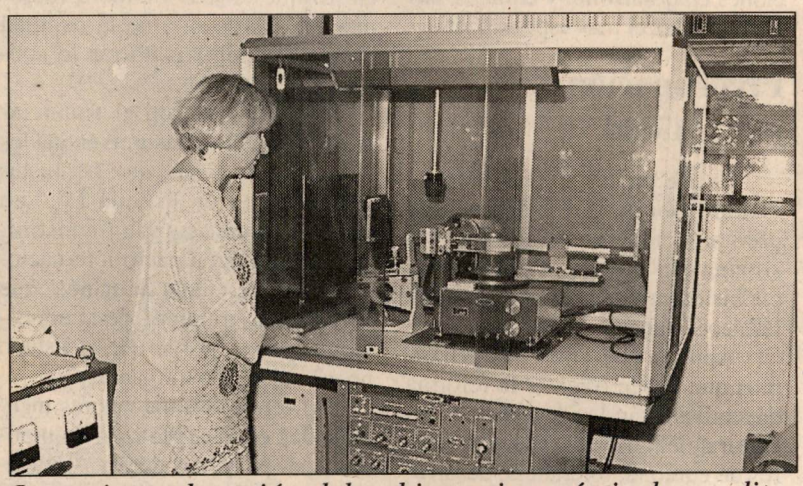
Desde identificar las diferentes sustancias presentes en compuestos químicos como fármacos, hasta servir como laboratorio de referencia para pruebas antidopaje, de moda actualmente en el futbol nacional, son las posibilidades que se abren para el Laboratorio de Polímeros de la Universidad Nacional (POLIUNA) con la utilización de un nuevo equipo, único en Centroamérica y valorado en $75 mil, donado recientemente por la Agencia Japonesa de Cooperación (JAICA).

El equipo, denominado Cromatógrafo Líquido de Alta Presión, permite separar los componentes de una mezcla. "Le dice a uno cuáles sustancias se encuentran en la mezcla y cuánto hay de cada una de ellas", informa el científico Manuel Moya, coordinador del POLIUNA.

Por su parte, la química Rosario Sibaja destaca que "vamos a tener un tiempo de respuesta más rápido, con lo cual no sólo daremos a los clientes un servicio más expedito, sino que profundizaremos en la investigación". Añade la especialista que una vez preparada la muestra, el análisis tiene una duración aproximada de diez minutos. Los resultados se traducen gráficamente en la aparición de "picos", cada uno de los cuales corresponde a una sustancia específica dentro del compuesto.

Credibilidad

El POLIUNA tiene más de cincuenta clientes, mayormente entre la pequeña y mediana industria del plástico del país. Los representantes de estas empresas, ahora arrastrados por la avalancha de la apertura comercial, entienden -según apunta Manuel Moya- que actualmente no pueden competir sólo con los precios, sino principalmente con calidad, y para lograrlo es preciso llevar un control de todas las etapas del proceso de producción. La relación con estas industrias supera los tres años y, de ahora en adelante, con el nuevo equipo será posible profundizar en los análisis que éstas solicitan y ofrecerles mejor asesoría y confiabilidad.



La reciente donación del gobierno japonés incluye aditamentos para el equipo del Difractometría de Rayos X, en el cual es especialista la científica Svetlana Nikolaeva.
(Foto Rosario Vargas).

Ampliando horizontes

Pero la capacidad del Cromatógrafo Líquido de Alta Presión va más allá del área de acción de la industria del plástico, ya que su principal utilidad tiene que ver con compuestos diferentes. Por ejemplo, Rosario Sibaja afirma que hay conversaciones adelantadas con representantes de la Escuela de Ciencias del Deporte de la UNA para concretar, en un futuro, la idea de trabajar conjuntamente para que en la UNA funcione un laboratorio acreditado para realizar pruebas antidopaje, que se ejecutan con base en muestras de orina; el equipo tiene todas las cualidades para hacerlas, pues la orina es un compuesto líquido.

Otro uso que podría darse al equipo, según Sibaja, es como cromatógrafo de permeación de geles, técnica que sirve para determinar el peso molecular de compuestos específicos; conocer el peso molecular es de gran importancia porque dependiendo de éste, el compuesto puede ser utilizado para diversos fines. Por ejemplo, en el caso del dextrano -compuesto que el POLIUNA extrae de cáscaras de piña- su peso molecular indicará si puede servir, entre otras cosas, como goma, en aditivos, en la industria alimentaria o, incluso, para fines médicos como sustituto del plasma sanguíneo, por supuesto, sólo como última opción.

Estos ejemplos constituyen sólo una muestra de que la cooperación japonesa, unida al trabajo de los científicos de la UNA, abren al POLIUNA la posibilidad de continuar generando conocimiento y, lo que es más importante de poder aplicarlo para contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de la población".



Según Marina Volio, el 6% del PIB para el financiamiento del sistema educativo es pura apariencia.

El 6% de la discordia

Oscar Ml. Lépiz V
CAMPUS

Con motivo de la presentación a la Asamblea Legislativa de la Reforma del artículo 78 de la Constitución Política y del proyecto de Ley Fundamentos y Garantías para el desarrollo y mejoramiento continuo del Sistema Educativo Nacional, la Cátedra Paulo Freire de la Universidad Nacional organizó una mesa redonda.

En actividad que se celebró en la Embajada de Brasil, participaron María Eugenia Paniagua, viceministra de Educación, Sonia Marta Mora, vicerrectora académica de la UNA, Marina Volio, exministra de Cultura, Juventud y Deportes y Jorge Mora, como moderador.

Salto cualitativo

María Eugenia Paniagua resaltó la mala formación de los docentes, que no responde a los intereses del MEP, y la baja calidad de los graduados, que no saben pensar ni comprender. "No saben aprender a aprender", sentenció.

"Frente a este panorama nos propusimos ofrecerle al país una alternativa para dar un salto cualitativo en educación. Para eso, planteamos una propuesta, no de partido, para que el país decida que quiere hacer con su sistema educativo", dijo.

El Proyecto EDU-2005, después de muchos aportes y observaciones, se convirtió en dos proyectos de ley. Uno "Modificación al artículo 78 de la Constitución Política" que asegura dos años de educación Preescolar, gratuita y obligatoria, y un 6 % del PIB para dotar de recursos necesarios al sistema educativo.

El otro llamado "Fundamentos y Garantías" busca entregar al mundo un recurso humano que sea el más capacitado, el mejor formado, el de más alto nivel de las naciones en desarrollo, y el mejor pagado por ser el más especializado.

Preocupación por calidad

Existe en los costarricenses -señaló Sonia Marta Mora- una preocupación por la calidad del sistema educativo, por su pertinencia histórica y por su adecuación a las necesidades de desarrollo.

Apuntó que entre los principios que deben orientar la reforma educativa están la identidad sociocultural del costarricense, los valores de equidad, tolerancia, desarrollo humano integral y la cultura de paz, así como la ética, la concertación y el diálogo.

Además, el proceso de reforma de la educación debe ligarse directamente a un proyecto nacional de desarrollo e insertarse en una estrategia más amplia de naturaleza nacional, incorporando la dimensión económica, sostenible, cultural, tecnológica y de calidad de vida.

Destacó Mora que en la exposición de motivos de ambos proyectos se presenta una visión más integral del proceso, y se señala al ser humano como su centro, superando así los acentos de productividad, competitividad y eficiencia que se encontraban en EDU -2005.

Aparente 6%

Por su parte, Marina Volio señaló que la reforma constitucional del artículo 78 es "aparentemente muy encomiable", pues si bien es cierto que el PIB tiende a incrementarse, la lectura de la realidad económica del país afirma lo contrario.

En relación con el financiamiento estatal de las universidades públicas manifestó, que según jurisprudencia de la Sala IV, no existe ninguna garantía constitucional, ni ningún pacto internacional sobre derechos humanos, que aseguren la gratuidad de la educación superior, por lo que el Estado no está obligado a financiarla.

Al referirse a los valores mencionados en la exposición de motivos del proyecto de ley "Fundamentos y Garantías", opinó que "hoy se habla mucho de los valores, pero debemos definir cuáles son los que los costarricenses queremos".

En cuanto a la movilidad social propiciada por el sistema educativo, señaló que éste por sí solo no la provoca, ni siquiera el título universitario. Esta se da a partir del momento en que la persona es sujeto de crédito bancario. Me pregunto: con los ingresos que hoy tenemos, ¿cuándo seremos sujeto de ese crédito?

Dietas provocan polémica

Xinia Molina Ruiz
CAMPUS

El Directorio de Trabajadores Administrativos de la Universidad Nacional se manifestó en contra de un acuerdo adoptado por la junta directiva del Fondo de Beneficio Social, respecto al pago de de dietas para los miembros de esa junta directiva.

La queja fue elevada al Consejo Universitario por que según argumentaron el artículo 144 de la IV Convención Colectiva es claro al establecer que "la Universidad otorga el correspondiente permiso con goce de salario a los miembros de la junta directiva para el ejercicio de sus funciones por el tiempo que sea necesario".

En tanto, el presidente de la Junta Directiva del FBS, Albán Bonilla, aseguró que ningún miembro de la Junta Directiva goza de permiso para sus tareas y las dietas solamente se pagan cuando las sesiones duran más de tres horas y son nocturnas. Argumentó que cuando se dedica tiempo durante el día para atender talleres, inspecciones, comisiones permanentes y ad hoc, negociaciones, seminarios u otras actividades, no procede dicho pago, de lo cual se deduce que el Artículo 146 de la Convención Colectiva es otro que no se cumple.

Al ser consultado sobre el pago de dietas, el Gerente del FBS, Oscar Marín, indicó que el monto aproximado que se le paga a cada directivo por sesión ronda los ¢10 mil, siempre y cuando ésta se realiza en horas fuera de oficina.

Marín indicó que generalmente es una sesión por semana, lo que implica un monto semanal de ¢60 mil semanales (seis miembros).

En cuanto a sesiones extraordinarias, aseguró que generalmente éstas se realizan en horas del día, por lo que no se paga dietas y en lo que va de este año se ha realizado tan solo dos.

No obstante, Cecilia Ramírez, presidenta del Directorio de Trabajadores, argumentó que algunos miembros de la junta directiva del Fondo, perciben renumeración por concepto de Dedicación Exclusiva o Prohibición, lo que contraviene con lo establecido en los respectivos reglamentos de cada régimen.

Cecilia Ramírez, recordó que recientemente la Asamblea General del Sindicato de Tratabadores de la UNA (SITUN), acordó que no se pagaran dietas a los representantes sindicales, y que de todas formas por ética la junta directiva del Fondo no debe aprobar renumeraciones en su propio beneficio, situación que podría convertirse en un precedente peligroso, por cuanto todos los representantes ante diversas instancias tendrían el mismo derecho al cobro de dietas.

Bonilla Sandí, explicó que en cumplimiento de ese acuerdo de Asamblea del SITUN, presentó la moción para derogar el acuerdo de las dietas, que no obtuvo la mayoría requerida y que en su condición de presidente no pudo hacer uso del doble voto, pues la Convención establece que esta potestad puede ser usada en caso de empate, y la votación quedó tres a dos a a favor de la derogatoria; además, en este sentido la Convención exige cuatro votos para la validez de un acuerdo.

Intereses

En torno a esta polémica, Albán Bonilla sostiene que si bien hay actas y documentos relacionados con este asunto, ha prevalecido la retórica y los intereses políticos, por encima de las conveniencias institucionales, pues la discusión de fondo ha sido evadida, porque es evidente que no interesa.

Aseguró que al igual que sucedió en el seno del SITUN, hay en todo esto un motivo ulterior -que no es nuevo- desplazar al SITUN del FBS, olvidoando que el FBS es un proyecto sindical; y por otro lado hay quienes lo único que buscan es recuperar espacios o una plaza dentro de la Junta Directiva del FBS.

Cecilia Ramírez, mantiene una posición firme sobre esta polémica, "quienes asignaron a los representantes de la UNA o del SITUN para ocupar cargos directivos, deben de persuadirlos para que cumplan con sus obligaciones sin cobrar las dietas, o en su defecto, sustituirlos de sus cargos". En tanto Albán Bonilla, aseguró que aún cuando se logren derogar las dietas, los antisindicalistas buscarán otros motivos de escándalo porque el objetivo final es otro.

Un camino común:

Xinia Molina Ruiz
CAMPUS



InésRevuelta y Antonieta Ozols, reconocen que el éxito en las Paraolimpiadas se debe en mucho al esfuerzo de varias instancias de la UNA, entre ellas de la dirección anterior y actual de Ciencias del Deporte, de la Facultad de Ciencias de la Salud, de la Rectoría, el Consejo Universitario, Junta de Becas, FUNA y de la empresa privada Video Profesional S.A.

Libertad para ser libre

"Para desarrollarse como un ser integral, el niño y el joven con discapacidad requieren de todas las posibilidades que su entorno ofrece: libertad para moverse, libertad para autorealizarse, libertad para vivir.... libertad para ser libre".

Convencidas de ello, Inés Revuelta Sánchez y Antonieta Ozols Rosales, dos jóvenes académicas de la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional, decidieron un día unir caminos y experiencias para llegar en forma diferente y agradable a una población urgida de programas que efectivamente le garanticen una mejor calidad de vida.

Y es que, según datos emanados de organismos internacionales, existen 500 millones de personas discapacitadas en el mundo, de las cuales el 80% vive en países en vías de desarrollo y únicamente el 2% recibe rehabilitación, de lo que se desprende que la mayoría de esta población no cuentan con programas en el campo de la rehabilitación y menos en recreación.

Costa Rica, según Inés y Antonieta, no difiere sustancialmente del panorama mundial, al considerarse que la cantidad y la oferta de centros de atención no es proporcional al volumen de población; aunado a ello, la atención ofrecida deja de lado la rehabilitación funcional y psicosocial, especialmente los aspectos psicomotor y recreativo.

Las académicas concuerdan en que las áreas menos trabajada en el proceso rehabilitatorio son la psicosocial y la funcional, y dentro de éstas el movimiento es clave en cualquier programa de educación y atención de niños y jóvenes, incluyendo a la población discapacitada y su rehabilitación.

Un camino común

En sus tertulias, Antonieta Ozols, experta en educación adaptada, e Inés Revuelta, especialista en danza y educación, vieron en la unión de la danza y la natación adaptada una herramienta especial que les permitiría resultados sosprendentes.

Antonieta Ozols, coordina desde hace 3 años el programa Recreación, Deporte y Actividad Física para Niños con Discapacidades, que ejecuta la Escuela de Ciencias del Deporte desde 1984 y que en este momento atiende a más de 40 personas entre los 2 a los 30 años, con diversas discapacidades como: síndrome de dawn, parálisis, retardo mental, autismo, retardo psicomotor, sordos y ciegos.

En tanto, Inés Revuelta tiene una amplia experiencia en la danza, donde el movimiento es el punto neurálgico de esa disciplina. De ahí que ambas se convencieron que el movimiento es clave en procesos con población discapacitada, pues el movimiento tanto en el agua como en tierra firme tiene sus beneficios y puede complementar la atención necesaria.

Placer

Cuando se enseña danza a niños y jóvenes con discapacidades, comenta Inés Revuelta, se contribuye de una manera especial y diferente a las necesidades de ésta población, máxime si se habla de danza adaptada, donde el movimiento, el ritmo, la música y las experiencias, logran llenar las necesidades de personas con problemas de tipo sicomotor, de comportamiento o de aprendizaje.

A través de la experiencia con la danza, aspectos como el entusiasmo, la dedicación, la perseverancia, la oportunidad, la comprensión y la confianza pueden sacar a la superficie lo mejor de un alumno y permitirle disfrutar de lo que hace: del placer del movimiento.

En pocas palabras Inés lo resume así: "obtener placer en el movimiento, es la primera razón del por qué la danza es tan importante en la enseñanza de niños y jóvenes. Esta razón es la primera condición que debe respaldar cualquier experiencia de enseñanza- aprendizaje."

Libertad a plenitud

Considerado como un deporte completo al permitir ejecitar todos los músculos del cuerpo, la natación facilita a las personas discapacitadas libertad en el movimiento.

Ese es el criterio de Antonieta Ozols, quien considera que son muchos los beneficios que ofrece la natación para este tipo de población, entre ellos: relajación muscular, alivio del dolor y permite ejecutar ejercicios en forma libre y fácil; aumenta la capacidad cardiovascular, mejora la coordinación, mantiene el balance, incrementa la fuerza muscular, la capacidad del movimiento de las articulaciones y el control sobre los movimientos corporales. Ello sin contar con los beneficios psicológico que la natación produce, como por ejemplo: mejora el ánimo, aumentan las posibilidades de socializar y la discapacidad es menos notoria en el agua.

También -agrega Ozols- en el agua se desarrollan actividades para mejorar en las personas áreas como las perceptivas, kinestéticas, visuales y auditivas.

Integración

No por casualidad, Antonieta e Inés vieron en la danza y la natación la unión perfecta, ambas se pueden adaptar para un mutuo beneficio. Los ejercios y conceptos de una y otra disciplina se pueden introducir y reforzar.

Con el fin de poner en práctica y corrobar su ideas, hace más de tres años comenzaron a adaptar técnicas y ejercios, lo cual culminó el año pasado con la ejecución de un estudio para determinar la importancia de la danza y la natación como métodos adaptados e integrados en el proceso de enseñanza de los niños y jóvenes con discapacidad.

De los resultados, son hoy testimonio los niños y jóvenes discapacitados, sus padres de familia y quienes dirigen estos procesos.

En Atlanta

Pero los resultados y el trabajo no quedaron en la alberca ó en el salón de danza de Ciencias del Deporte, pues la investigación y el proceso fue discutido por más de 150 expertos en poblaciones discapacitadas reunidos en el "III Congreso y Juegos Paraolímpicos Atlanta 96".

Las Paraolimpiadas, son el máximo evento mundial deportivo para la población discapacitada, y se realiza cada cuatro años, inmediatamente después y en el mismo sitio donde se realizan las Olimpiadas.

A Inés le correspondió presentar en Atlanta la ponencia, pues Antonieta esta a punto de tener su bebé, pero ello no le impidió mantener el mismo entusiasmo, máxime cuando le contaron que el propio Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), reconoció públicamente el trabajo como pionero en su campo.

La presentación, la defensa y lo novedoso del trabajo, llevó a que países como Alemania, Israel, Polonia, Grecia y Estados Unidos, solicitaran a las ponentes transferirles su experiencia, sin duda un éxito más que logra la UNA a través de Ciencias del Deporte y de éstas dos enamoradas de su trabajo.

Las Paraolimpiadas Atlanta 96 quedaron atrás. Ahora, Inés y Antonieta, preparan un nuevo reto: lograr la integración de poblaciones con y sin discapacidad, con el objetivo de eliminar poco a poco los estereotipos y colaborar con las políticas que en este campo se impulsan a nivel nacional.

Hay mucho camino por recorrer, pero quienes asisten todos los sábados de las 9 de la mañana a la 1 de la tarde a la Escuela de Ciencias del Deporte, saben que el éxito esta seguro, y sobre todo que hay un camino común, un camino de libertad por recorrer.

JUNCOS teñidos de rojo y blanco

Xinia Molina Ruiz
CAMPUS

Las estadísticas fueron claras y contundentes y aunque algunos medios que cubrieron el evento dieron como vencedor de las justas a la representación celeste de la UCR, el cuadro de medallaje evidenció el primer lugar para la UNA.

De las 48 medallas en disputa (oro, plata y bronce), 15 fueron para la UNA, 14 para la UCR, 13 para el ITCR, 4 para la UNED y 2 para la UIA.

De una u otra manera los XI Juegos Deportivos Universitarios (JUNCOS) celebrados este año en el campus del Instituto Tecnológico de Costa Rica, se tiñeron de rojo y blanco, pues de las 16 disciplinas oficiales, la UNA participó en 15 de ellas y en todas logró una de las medallas de honor.

De los casi 1000 atletas que se dieron cita en el Tecnológico, 225 de ellos representaron el pundonor deportivo de la UNA, que se hizo sentir en todos los campos y disciplinas, sobre todo en el atletismo, la natación, el fútbol salón y el softboll.

Estos JUNCOS ´96 definitivamente tuvieron grandes sorpresas y atractivos, y uno de ellos fue la participación de las universidades privadas del país, que lo hicieron por primera vez y por invitación.



Tan solo un minuto separó al equipo de balomnano de la UNA de la medalla de oro, cuando una fatal desconcentración le permitió al conjunto del Tec llevarse la deseada medalla.

Entretelones

Rodrigo León Chaverri, coordinador del Area Deportiva de la Vicerrectoría de Vida Estudiantil, no ocultó su satisfacción y orgullo al hacer su balance sobre la participación de la UNA, y aunque reconoció problemas como la falta de interés de algunos sectores de la Institución, la carencia de infraestructura y de fogueos, fue enfático al señalar que ello no fue obstáculo para llevar a buen puerto el nombre de "UNA... UNA".

Antes de los JUNCOS 96, tanto Rodrigo León, como sus compañeros del Area Deportiva y de la mayoría de los deportistas universitarios, venían trabajando silenciosa pero firmemente en la creación de la nueva Asociación Deportiva UNA, que le permitirá a la institución recuperar el prestigio deportivo que otrora mantenía cuando disciplinas como el baloncesto, el voleibol y el beisbol daban cátedra en las divisiones mayores.

JUNCOS 98

Sin perder el entusiasmo ni el horizonte, desde ya Rodrigo León y sus compañeros, han iniciado los preparativos de JUNCOS ´98, que organizará la UNA como parte de las actividades conmemorativas del XXV aniversario de su fundación.

Ampliar el número de disciplinas oficiales y de exhibición, por consiguiente el número de atletas, convertir las justas en el principal atractivo de la comunidad estudiantil universitaria, herediana y nacional, son parte de los retos que deberá de asumir la UNA y para iniciar el camino se conformará la Comisión Organizadora y las distintas subcomisiones de trabajo, de las que se espera el máximo rendimiento y creatividad.

Una de las ideas que se barajan, es hacer partícipes de los JUNCOS a las universidades centroamericanas, como parte de los esfuerzos de integración que en este sentido se realizan.

Como dice el conocido adagio "muerto el rey, que viva el rey". JUNCOS 98 ya esta en marcha, y se espera que el rojo y blanco se coloque en los primeros lugares, tanto en lo deportivo como en la organización.

Cuadro de Medallas JUNCOS ´96

Institución	Oro	Plata	Bronce	Total
UNA	5	5	5	15
UCR	6	4	4	14
ITCR	4	4	5	13
UNED	1	1	2	4
UIA	0	2	0	2
	16	**16**	**16**	**48**

Karina, la consentida

Primero fue Reba´s Excelsior Prince que logró sobrevivir al Síndrome de Estrés Respiratorio, luego Karina du-Marais, que se convirtió no sólo en la consentida del Hospital, sino de su madre Abby y de sus dueños del Rancho Montebello S.A.

Muchas horas de vigilia, de controles y de los más diversos cuidados, fueron premiados, cuando Karina du-Marais, una bella y saludable potranca percherona de la raza belga, de 80 kgs y 1,10 metros de estatura, abrió sus ojos a la vida.

Durante varios días su madre, Abby, una percherona belga de 200 kgs (2600 libras), recibió la atención del equipo médico y personal de la Unidad de Cuidados Intensivos en Pediatría Equina del Hospital Veterinario de la Universidad Nacional, pues en este tipo de raza es normal que se desarrolle el Síndrome de Estrés respiratorio, durante los primeros cinco días después del alumbramiento.

De ahí que el parto de Abby era considerado un verdadero milagro, pues además de prevenir el desarrollo de esta enfermedad, Abby había perdido su primera cría tres años antes de este nuevo parto.

Karina du-Marais llegó el 17 de setiembre pocos minutos antes de la medianoche y una hora después daba sus primeros pasos ante la satisfacción del equipo médico, estudiantes y personal del Hospital.

Abby y Karina son parte de los únicos diez ejemplares de percherón que existen en nuestro país, y en el resto del mundo la cantidad no supera los 1700 ejemplares, y según expertos en este tipo de raza el valor de cada ejemplar sobrepasa los 3 millones de colones.

El nacimiento de Karina fue atendido por los doctores Antonio Alfaro (coordinador de la Cátedra de Especies Mayores) y Fernando Rivera (médico cabecera del Rancho Montebello S.A), quienes contaron con la asistencia de la internista en pediatría equina, Ana Mari Artiñano; de los estudiantes del Internado Rotatorio, Adrián Solano, Juan Carlos Fallas, Carlos Loría y Randall Villalobos; así como del técnico Luis Alfonso Hernández y de los funcionarios Mario Gómez y Carlos Sánchez.

Tradicionalmente los percherones eran utilizados en labores de acarreo en el campo y en nuestro país se usaban para tirar los carruajes de las funerarias; actualmente son una de las especies apreciadas en exhibiciones y topes.

Además de su extraordinario tamaño, contextura, pelaje y de sus largas, gruesas y peludas patas, su apariencia tranquila ha hecho que la gente los llame "gigantes bondadosos".



Ana Mari Artiñano, quien realiza su especialidad en pediatría equina, tuvo a su cargo los controles post parto.

Galardón a la vida silvestre



Xinia Molina Ruiz
CAMPUS

El Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos fue galardonado por la Universidad Nacional (UNA), con la distinción Omar Dengo, por sus valiosos aportes al Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre (PRMVS).

La distinción fue recibida por Herbert Raffaelo, del Servicio de Pesca y Vida Silvestre, quien fue acompañado por el embajador de los Estados Unidos de América en nuestro país, Peter Jon de Vos.

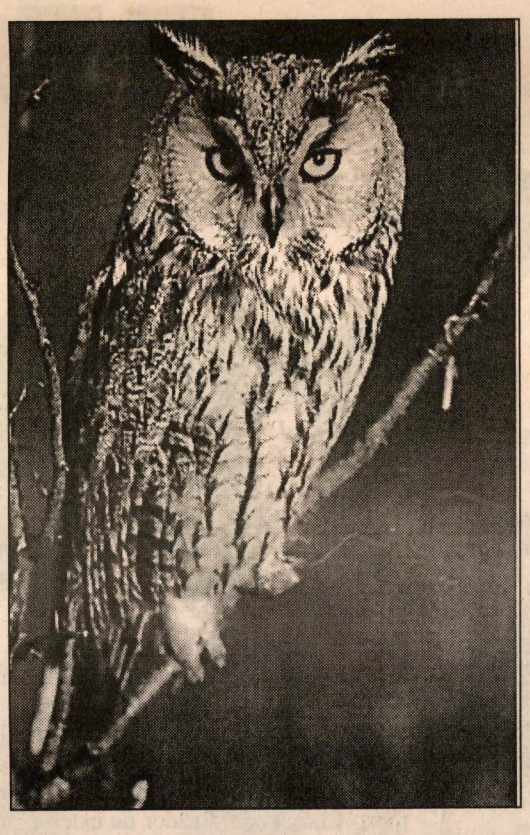
Al otorgar este reconocimiento, el Consejo Universitario de la UNA valoró los aportes que desde 1987, cuando se crea la maestría y hasta la fecha, brinda el Servicio de Pesca y Vida Silvestre a la Universidad Nacional a través del PRMVS.

En los últimos nueve años, esa entidad adscrita al Departamento de Interior, ha otorgado al PRMVS, un monto que sobrepasa el millón de dólares, traducido en becas para los estudiantes que ingresan a la maestría, el fortalecimiento del Centro de Documentación Biológica (BIODOC), la publicación de la Revista Vida Silvestre Neotropical, proyectos de investigación, cursos de capacitación, compra de equipos y aportes para cubrir gastos administrativos.

El rector de la UNA, Jorge Mora Alfaro, reconoció que este aporte le ha permitido al PRMVS la integración disciplinaria entre biología, economía, sociología, y con ello convertirse en pionera de los estudios de conservación de la biodiversidad en todo el Hemisferio Occidental, y por ende un modelo para el establecimiento de otros programas de posgrado en Argentina, Brasil y Venezuela.

Este hecho no fue ajeno a Herbert Raffaelo, quien reconoció el impacto multiplicador que ha tenido este programa de la UNA en toda la región mesoamericana y fuera de ella.

No podemos obviar, expresó Raffaelo, que desde sus inicios el PRMVS, ha basado su desarrollo en el concepto del aprovechamiento sostenible de los recursos naturales, adelantándose, por varios años a los conceptos que más tarde fueron expresados en ECO "92, la Conferencia Mundial sobre el Ambiente y Desarrollo y otros foros de mundiales.



"El Servicio de Pesca y Vida Silvestre, está empeñado en continuar con el desarrollo del PRMVS, especialmente para que redoble esfuerzos en la extensión, el diseño de estudios de alta calidad científica que ayuden a resolver problemas específicos, y en el intercambio de información", afirmó.

PRMVS

El Programa Regional en Manejo de Vida Silvestre para Mesoamérica y el Caribe, ha graduado a 40 profesionales de 15 países latinoamericanos, los cuales en la actualidad ocupan posiciones de liderazgo y su labor tiene un impacto fundamental en la conservación de los recursos naturales en toda América Latina.

Asimismo destacan los estudios realizados por los investigadores del PRMVS y por los estudiantes, traducidas en tesis de grado, fundamentales para determinar lineamientos de protección de áreas silvestres y recursos naturales.

Este Programa ha recibido varios reconocimientos, como el Premio Roberto Brenes Mesén al académico distinguido Cristopher Vaughan, exdirector y actual profesor en ese unidad académica; también el premio "Aliado de la Rainforest Alliance", en reconocimiento por su impacto internacional y recientemente la denominación al premio "Paul Getty" de conservación.

Durante sus nueve años de existencia el PRMVS se ha destacado por la participación de sus profesores y estudiantes en conferencias, congresos, simposios, talleres y cursos en el continente americano, europeo, asiático y australiano, lo que ha permitido que la UNA tenga una amplia proyección y un prestigio en el campo de la conservación tanto nacional como internacional.

Feria de la creatividad

Creatividad fue la palabra apropiada para describir la Feria de los Enfoques, una actividad donde estudiantes del III nivel de la Maestría en Enseñanza del Inglés, pusieron a prueba su ingenio y empeño.

Como trabajo final del curso "Seminario del Aprendizaje del Inglés" a cargo de la profesora Isa Vincenzi-Gang, los alumnos debieron presentar propuestas metodológicas para aprender inglés.

Los doce estudiantes sorprendieron a propios y extraños al presentar sus innovadoras propuestas y llenar de color, sonido y alegría el auditorio del CIDE.

Las propuestas se orientaron para captar públicos diversos, tales como ejecutivos, turistas, niños y jóvenes desde el preescolar hasta la secundaria, amas de casa y trabajadores en general. Y la metodología y el uso de distintos recursos fue realmente llamativa, desde el video, hasta el uso del arte (música, poesía, teatro), sin faltar la naturaleza viva.

Tal fue el impacto y lo atractivo de los enfoques, que algunos estudiantes recibieron ofertas para impulsar la propuesta en diversas empresas privadas.

La Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional

COMUNICA:

A todos sus asociados y público en general

Desde hace 3 años, el **PLAN DE SEGURO DE JUBILACION**, está a derecho y amparado por el Código de Educación, Título II.

La **SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA DEL MAGISTERIO NACIONAL**, respondiendo a la ley 7523, que crea el **"Régimen Privado de Pensiones Complementarias"**, acordó la creación de una:

"Operadora Privada de Pensiones"

Para consolidar el **PLAN SEGURO DE JUBILACION.**
Ya son más de **10.000 asociados** al **PLAN SEGURO DE JUBILACION.**
Adquiera este plan... Llámenos al tel. 255-1355

SOCIEDAD DE SEGUROS DE VIDA
DEL MAGISTERIO NACIONAL
La Institucion Aseguradora
De Los Trabajadores De La Educacion

(...)

CHICO: *Y dígame una cosa, niña Lorena, ¿en qué puedo servirla? ¿A qué debo el honor?*

LORENA: *Pues mire usted, don Chico, yo creo que sí es un honor, ya verá. Pero voy al grano. Vamos a hablar, como dicen ustedes ahora, a calzón quitado, que es una expresión muy malcriada, pero viera usted qué pocas oportunidades tengo yo de proferir malacrianzas. Y cuando las tengo las aprovecho. ¿Le importaría a usted que yo dijera ahora "a la puta"?*

CHICO: *No, no me importa en absoluto, y en todo caso ya la dijo.*

LORENA: *Pues ya que no le importa, la voy a decir. (Se prepara y la dice despacio y vocalizando) A la puta. Ya me siento mejor ...¿Usted podría más tarde enseñarme otras expresiones vulgares pero más actuales, más recientes?*

CHICO: *¿Maje, por ejemplo?*

LORENA: *Maje, ¿Es bien malcriada?*

CHICO: *No mucho. ¿Púchica?*

LORENA: *¿Púchica?*

CHICO: *La dicen hasta las señoras. (...)*

"Uvieta" de Alberto Cañas



"En todas". *Aunque algunos estudiantes ya han cursado los Estudios Generales, los alrededores de la soda "Los Pitufos" sigue siendo su punto preferido de reunión.*

¿Qué me dixe maje?

Víctor J. Barrantes C.
CAMPUS

Son irreverentes, creativas, divertidas, cargadas de una connotación sexual y despectivas. Desnudan al sistema educativo y evidencian el desinterés por la lectura: son las expresiones que utilizan muchos jóvenes universitarios para comunicarse en situaciones informales ...y formales.

Pero tan ricos y variados como sus dichos (ver recuadro), son los criterios que tienen diferentes especialistas de la Universidad Nacional (UNA) para explicar este fenómeno. Si pusiéramos en extremos opuestos estas versiones tendríamos que partir del desafío hasta llegar a las deficiencias en el sistema educativo, pasando por una generosa cantidad de causas que estimulan el habla informal.

Tanto la psicóloga Sonia Abarca, directora del Departamento de Psicología, como el lingüista José Bogarín, profesor de la Escuela de Literatura, tienen el mismo punto de partida: serias deficiencias en el sistema educativo.

Si bien el lenguaje informal cumple con el requisito de no ser tan técnico, lo cual ya de por sí hace sentir bien al joven, Abarca sostiene que el principal problema es que los muchachos tienen poco lenguaje formal, leen y escriben poco, "y al no tener un vocabulario especializado y socialmente aceptado inventan su propio lenguaje".



El escritor Alfonso Chase distingue tres diferentes grupos de estudiantes en la UNA, dependiendo del horario. Incluso, destaca en uno de ellos una gran pulcritud en el vestir.

Cuánto incide el sistema educativo en todo ello es también determinante, para Bogarín. Al casi nulo estímulo por la lectura, el lingüista le suma la influencia de factores socioculturales, como la presión por asimilar cierto tipo de habla para ser aceptado en un grupo y la incidencia de las comunicaciones modernas, pues muchas expresiones son anglicismos adaptados a nuestro contexto. Además, sostiene que "la tendencia a ser más informal se va haciendo cada vez más marcada y eso también es un estímulo".

Diferente es el criterio de Alfonso Chase, coordinador de extensión del Centro de Estudios Generales. Para el escritor lo que el lenguaje de la juventud revela es una afirmación del yo. "Es un principio de autoridad sobre sí mismo, porque uno es dueño del lenguaje sólo cuando lo puede usar a su manera".

Al abordar este tema se debe tener presente que el lenguaje es oral (no escrito) y que se le debe entender como un *continum,* cuyo dinamismo lo obliga a estar cambiando permanentemente. Está asociado con el contexto geográfico, generacional, temporal y de género, y guarda una estrecha relación con los planos en que nos desplazamos. Cada uno de estos factores tendrá relación con las formas que utilicemos para expresarnos.

Lo que Bogarín advierte es que no existe, en el caso de los universitarios, una relación directa entre el proceso de formación por el que ha pasado (al menos 12 años) y el conocimiento estructurado del lenguaje, lo cual hace que las expresiones informales tiendan a predominar en todas las esferas de la comunicación.

Si una manera de hacer frente a esta supuesta deficiencia es por medio de la lectura y -en teoría- el universitario ya es un lector regular, ¿por qué entonces recurren a estas formas de expresión?

"Es que suena riquísimo"

No existe acuerdo sobre qué es realmente lo que el joven desea expresar cuando recurre a un dicho, pues sus motivaciones no siempre coinciden. De lo que no cabe duda

es que cuando lo hacen les suena "riquísimo".

La trabajadora social Olga Borges, del Departamento de Vida Estudiantil, quien acumula varios años de trabajar con jóvenes, ilustra esta situación: "cuando vienen a la oficina o dicen una mala palabra frente a alguien que no es de su grupo, la reacción inmediata es pedir disculpas. Pero si están en actividades de grupo, usan su propio lenguaje. Incluso cuando una actúa naturalmente con ellos se establece una mayor empatía y mejora mucho la comunicación".

La autocensura, en todo caso, solo se reduce a espacios muy formales, porque aún dentro del aula, el habla informal ha ido ganando espacio."Es que hablar bien no es necesario para ellos y tampoco quieren un lenguaje académico, menos si se impone desde arriba", explica Chase.

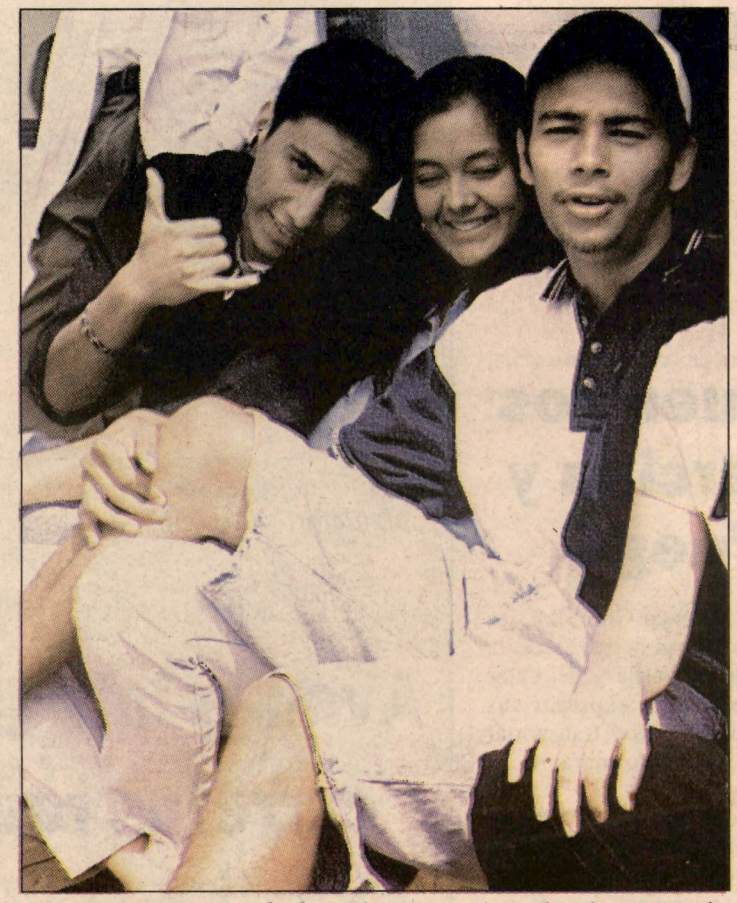
Más bien, el escritor es del criterio de que aunque a esa edad hay escasez de lenguaje formal, el que ellos expresan "es pura energía".

En el caso de los mensajes con que se comunican los jóvenes, Abarca distingue una característica común: transmiten necesidades, sentimientos e intereses comunes, lo que les da un mayor sentido de identidad.

La psicóloga sostiene, además, que estos mensajes tienden a ser muy espontáneos; son terriblemente descriptivos, con mucho significado por estar ligados a la cotidianidad y están llenos de creación. "Detrás de cada uno de ellos se esconde toda una filosofía de vida y con una o dos palabras expresan muchas cosas, de modo que también hay un gran ahorro de energía".

Incluso le atribuye al dicho otras virtudes como la de ser irreverente y reivindicativo, toda vez que pretende derribar barreras e igualar a todos por medio de un lenguaje común.

Chase no está muy convencido en cuanto a lo reivindicativo. Por el contrario, ve la expresión como un recurso lúdico, con el que los muchachos disfrutan mucho, por tratarse de un lenguaje autónomo, breve, sardónico y sexualmente cargado. En algunos casos, afirma, la expresión es ofensiva, pseudomachista (incorpora un machismo contenido) o simplemente de intercambio.



La comunicación de los jóvenes universitarios va más allá del lenguaje coloquial. La vestimenta y la comunicación gestual es también parte de sus variados códigos.

Se debe agregar a todo lo dicho el proceso la secularización por el que ha pasado una expresión popular. La brecha que separaba a la mujer del hombre en cuanto al uso del mensaje se ha estrechado. De hecho, el uso cotidiano de una expresión que en principio "suena feo" le hace perder los significados que, dichos de manera formal, podrían ser más ofensivos.

Pero como cualquier otro lenguaje, este reúne la condición de ser convencional y arbitario, la aceptación o rechazo es cuestión de gusto, por eso combatirlo es como luchar contra molinos de viento.

"No tiene ninguna virtud que no tenga cualquier otro lenguaje, porque todos son creación (...) La creación y el ingenio usted también los ve en un niño. Estimularlo (el lenguaje popular) sólo porque es creativo es una falacia. Tampoco hay que erradicarlo, pero lo malo, es que se le considere como la única posibilidad. Eso le daría cierta investidura y se corre el peligro de desacralizar todo", alega Bogarín.

Según el lingüista el uso de estructuras cortas (bisilábicas) y concisas tan descriptivas y enfáticas hace que devenga en contagiosa. Así se explica la vigencia de expresiones tan viejas como "tuanis", "que pelis" o "que furris", de cuyo uso se tiene referencia en los años 1920. Igual de pegagosas y viejas son las reducciones, como "seringa" (sería engañarte) o "seriofe" (sería ofenderte), así como las inversiones silábicas ("valocha" por "chavalo")



El espacio que gana la comunicación en situaciones informales muchas veces se traslada a las situaciones formales.

"En todas"

El estudiante de Estudios Generales que ha renunciado a la tentación de reunirse en los alrededores de la llamada soda "Los Pitufos" sencillamente "no está en nada". Para que la jerga de un grupo se consolide es necesario un punto de encuentro, donde se exponga ante los demás los códigos comunes de comunicación, y esa soda -como ningún otro punto en la UNA- reune tales requisitos.

Las expresiones responden a un momento y a un espacio específico y sabido es que como los lobos, los seres humanos también demarcamos nuestro territorio.

En el caso de la UNA -ilustra la psicóloga- no hay forma de que los estudiantes prefieran la soda comedor. "No les gusta, la sienten muy fría, prefieren un lugar donde exista el sentido de pertenencia. Ellos crean una gran empatía con los que atienden, quienes a su vez se hacen sus amigos y gozan con ellos. Ahí saben que nadie los va a censurar y muchas veces se reúnen aunque no compren".

Incluso la comunicación que se genera en estos casos va mucho más allá de las palabras. Evidentemente la vestimenta, el tipo de música que se escucha, las actividades a las que rigurosamente se debe asistir (como un concierto), lo que se debe comer o tomar e incluso el lenguaje gestual son características específicas de grupo.

Son pocas los adultos universitarios que ante un "madrazo" ponen la señal de alto ante quien la dijo, quizá por que se asume que su generación tuvo y disfrutó su propio lenguaje. En otros casos tampoco lo hacen porque toman prestadas muchas de estas nuevas expresiones.

Lo que sí es notorio es la tendencia a ir abandonando el lenguaje informal conforme se va avanzando en la carrera, tal y como lo hace notar la trabajadora social Borges.

Aunado a ello Abarca señala que existen otro tipo de controles sociales, como el sentido de saberse profesional, en donde ya se deben cumplir con otras normas de comportamiento.

Si muchas de las expresiones duran lo que tarda un verano en expirar, ¿por qué entonces el deseo de censurar? A Sonia Abarca no le cabe duda de que el sentido de madurez con que el adulto asume sus responsabilidades tiene mucho que ver y uno de los roles que adopta como propio es el de educar y asumir con mayor cautela todo cuanto le rodea.

Aunque confiesa haber logrado una comunicación cuando ha sido preciso, Olga Borges sostiene que en muchos casos las expresiones no sólo son "chocantes" sino que han promovido (caso de la mujer) una mayor apertura que no ha sido contrarrestada con educación sexual oportuna, situación que deja en desventaja a los jóvenes.

De lo dicho por Chase, en cambio, se concluye que el problema no es de los jóvenes sino de los adultos. "El lenguaje es instrumento de dominación y si uno lo domina está dominando su naturaleza, por eso todos tendemos a dominar con él, cosa absurda, pues creemos que sólo el nuestro es el válido".

Creatividad y abundancia

Los siguientes dichos son solo una muestra (*) y se aplican en las siguientes situaciones:

- "Piene o va"= como saludo.
- "¿Me lo como papi?"= cuando alguien le gusta.
- "Mamurris" y "papurris"= para personas de buen ver (sustituye a "mamacita" y "papacito")
- "Me pela"= no me importa.
- "Que cagada de risa"= que gozada.
- "Se despichó Tere"= si algo salió mal o alguien hizo el ridículo.
- "Está lactando"= cuando alguien no entendió algo (sustituye a "está mamando")
- "Va jalando"= lárguese.
- "Está MFT (miando fuera del tarro)"= no ha entendido
- "¿Dónde vive para ir a dejarlo (a)"
  "¿Dónde hay fiesta para llevarlo (a)?"
  "¿Cuando va a la casa ...para echarle los pit bull?"
  "¿Cómo le dicen?" o "¿Cómo le ixen?"
  "Atendémelo (a) y me le das el vuelo"= desprecia al que se jacta.
- "Tome chichí"= cuando se tiene la razón (o como revencha).
- "No siaga la barba (o la patilla)"= para exagerar el resultado de algo.
- "Full"= anglicismo (lleno)
- "Lo que usted necesita es un negro"= a las personas malhumoradas, tristes o deprimidas.
- "¿Andás ovulando?"= se le dice a alguien que esté de mal humor.
- "Acois"= así, de esta manera
- "Va'cuéstese"= váyase o no hable más.
- "Ni que fueras: la última chupada de mango-/Cleopatra bañada en leche/la última Coca-Cola del desierto"= se le dice a la persona que cree ser imprescindible.
- "Tome el trofeo"= el trofeo es el órgano genital y se le dice a quien se jacta de algo pa ra manifestarle que a uno no le importa lo que dice.
- "Tranquilo (a)"= no se preocupe.
- "Que cagada"= cuando algo es desastroso o innecesario.
- "Bajándose los pantaloncitos"= cuando después de hacer un favor se le dice a la persona favorecida que las gracias no bastan.
- "Andar hasta el hocico/la jeta/ las chanclas"= muy borracho (a).
- "Me alzó el pedo"= me hizo problema.
- "Ahí viene el fijo"= cuando se acerca un carro de la policía.
- "La boló"= para lo dicho fuera de contexto.
- "Puros pedos y nada de caca"= si la persona promete, sentencia o advierte, pero incumple.
- "Aro que yes"= claro que sí.
- "Cuando me ha visto apagar el sol con un gotero"= para desmentir algo.
- "Se para de uñas (o de garras)"= si algo está aburrido o empeora
- "Poder de Greiskol", "Celebrar la jugada"= entender o solucionar algo y saber lo que ocurre en otra parte.
- "Tenés el cerebro arratonado" o "Quedarse en blanco"= no entender.
- "Estoy güeyso"= estar enfermo o en problemas
- "La sanja del yoyo"= para algo inesperado o im presionante
- "Hacer o armar un despiche (despilingue)"= reu nirse y pasarla bien en grupo.
- "Estar en el güiri-güiri"= hacer un juego de pala bra sin poder expresar lo que se desea.
- "ix" o "ch": "Tuanix", "Que me ixe" o "Que me iche"= sufijos que se emplean para dar énfasis a una palabra.
- "Esta bara está garrastospis"= muy aburrido
- "Se fue güey"= se fue sólo (a)
- "Téngala adentro"= esté tranquilo (a)
- "Cómo le baila"= ¿cómo estás?

(*) La lista y su significado fue elaborada por estudiantes de la UNA, quienes optaron por el anonimato.



Encuentros de arcilla y de fuego

Isabel Miranda González, joven artista, logra a través de la sencillez de la arcilla y del calor intenso del fuego, expresar sus ideas y sentimientos y transportar al público al mundo maravilloso de la plástica.

Miranda González presentó recientemente una muestra de su obra, titulada "Encuentros", en la Sala de Exposiciones Dinorah Bolandi de la Universidad Nacional.



La presencia del secretario general del CSUCA, Ricardo Sol, facilitó el trabajo del Comité Director del SICAR.

En Universidades de Centroamérica

Avanza integración de carreras regionales

Silvia Monturiol F.
CAMPUS

Avances importantes en materia de integración de carreras regionales en las instituciones de educación superior, componentes del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA), se lograron durante la V Reunión del Comité Director del Sistema de Carreras Regionales del CSUCA (SICAR), realizada recientemente en la Universidad Nacional (UNA).

Así lo confirmó María de los Angeles Alvarez, presidenta del Sistema de Estudios de Posgrado de la UNA (SEPUNA), quien destacó que el trabajo fue facilitado por el hecho de que el secretario general del organismo universitario centromaericano, Ricardo Sol, estuviera presente en todas las sesiones, donde participaban los máximos representantes de posgrado de cada una de las universidades afiliadas. Aparte de instituciones propiamente Centroamericanas, estaban representados centros de educación superior de Panamá y Belize.

Trabajo adelantado

La presidenta del SEPUNA informó que el comité director del SICAR aprobó el Programa de Intercambio Académico, el cual deberá ser ratificado por los rectores integrantes del CSUCA en una próxima reunión. En este sentido, Alvarez destacó que el programa ofrece facilidades para estudiantes y profesores para trasladarse a lo largo de la región. Asímismo, posibilita la equiparación de títulos para efectos de trabajo docente en las universidades del área, lo mismo que la concesión de pasajes y estadía.

Por otra parte, en lo que se refiere al proyecto de Nomenclatura y Normas Académicas del SICAR (que trabaja sólo con carreras que han adquirido la categoría de regionales) se logró adelantar en la definición de términos como grado y crédito, entre otros, con el fin de uniformarlos.

Las sesiones de trabajo también incluyeron la discusión del Reglamento del Sistema de Carreras Regionales, documento marco que precisará todos los detalles concernientes a este campo, así como los compromisos que adquieren cada una de las instituciones involucradas.

Otro asunto en el que se consiguió avanzar fue en el debate sobre el proyecto de Nomenclatura y Normas Académicas del SICAR, en el cual quedarán establecidos puntos como requerimientos de las carreras y proceso para la acreditación de carreras regionales.

Además, la presidenta del SEPUNA subrayó la importancia de la integración regional -asunto que ha sido tema de reuniones de mandatarios centroamericanos- no sólo porque facilitará el acceso a recursos financieros, sino porque la extensión de los conocimientos que se generan en las universidades contribuyen a unir a los países de la región.

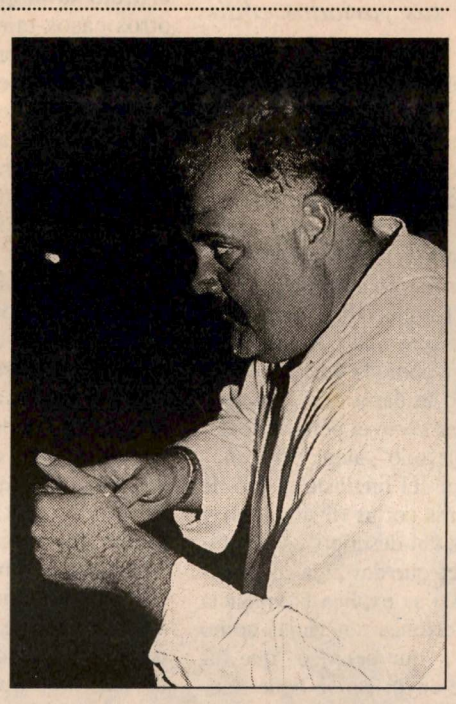
Escudriñar la investigación

Cuando el investigador inicia un estudio indistintamente de la disciplina, debe conocer a fondo los diferentes elementos que conlleva el diseño de la investigación.

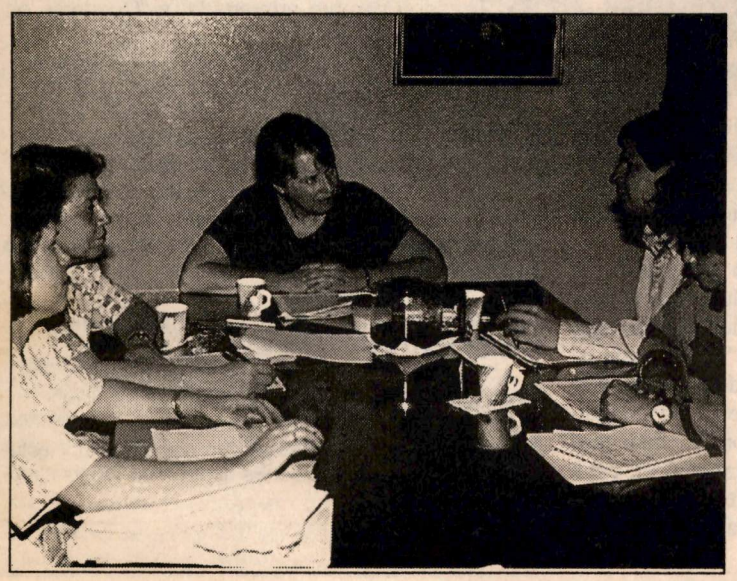
Ese fue el criterio de John W. Miller, decano de la facultad de Educación de la Universidad Estatal de Florida, quien impartió recientemente un curso intensivo sobre "Diseño de investigación", en el cual participaron estudiantes del CIDE, de diversas unidades de la UNA y del Consejo Nacional de Rectores.

El profesor Miller, fue invitado por el programa de Maestría en Educación con mención en el Aprendizaje del Inglés, como una actividad académica de proyección del quehacer de esa maestría.

El proceso de la investigación no debe ser tediosa ni aburrida, todo lo contrario, cada paso debe representar un reto y como tal debe ser una puerta que espera ser abierta por el investigador.



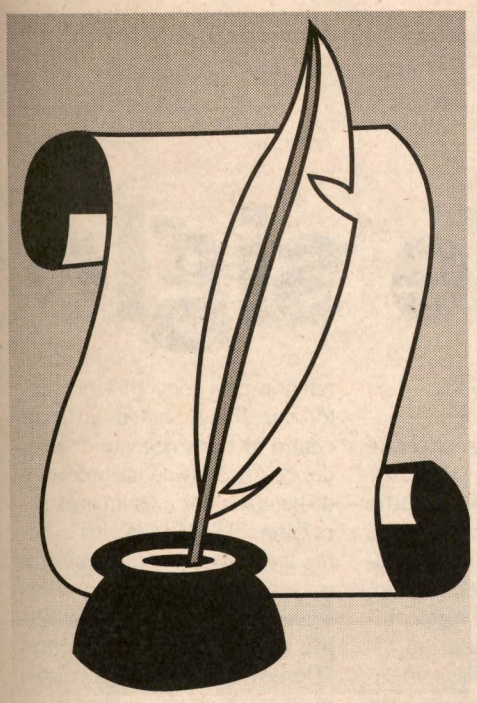
Un tribunal para la armonía



Seley Ramírez, Elsie Víquez, Xiomara Esquivel, Sharon Woodburn y Violeta Brenes son los miembros del Tribunal de Honor de la Universidad Nacional encargados, según los señala el Estatuto Orgánico, de dirimir asuntos de difamación ofensas entre miembros de la comunidad universitaria.

Se trata de un tribunal de conciencia, cuyo objetivo principal es contribuir a la armonía y a la defensa del buen nombre de todos los universitarios.

Cualquier universitario que se considere difamado u ofendido por parte de algún compañero, puede presentar la denuncia ante este tribunal, los martes de dos a tres de la tarde, en la persona de su presidente, Seley Ramírez, en la Sala de Profesores del Centro de Estudios Generales, ext. 277



Certamen UNA-PALABRA

Como es ya tradicional al llegar el mes de octubre, la facultad de Filosofía y Letras, convoca a una nueva edición del Certamen UNA-PALABRA, en sus dos designaciones Premio Universidad Nacional en las ramas de poesía y ensayo y el Premio Omar Dengo, cuyo periódo de recepción cierra el 15 de octubre a las 4 p.m.

De carácter anual el Premio Universidad Nacional llega este año a su décima séptima versión, y para esta ocasión en ensayo el tema debe referirse a "Centroamérica, crisis y esperanza al final del milenio", en tanto para poesía el tema es libre.

Para este premio, pueden participar autores de los países centroamericanos (nacionales o residentes), y podrán hacerlo con una sola obra en cada una de las ramas. Cada una de las ramas del Premio Universidad Nacional está dotado con mil dólares y la publicación de la obra.

El Premio Omar Dengo de carácter bianual, se realizará bajo la designación "Infancia o juventud destacadas". Para esta edición se podrán proponer a todos aquellos niños y niñas o jóvenes de uno u otro sexo, no mayores de 21 años, de nacionalidad costarricense, que hayan realizado alguna actividad de importancia que los convierta en ejemplo.

El Premio Omar Dengo consiste en una placa conmemorativa y la suma de 200 mil colones, que se entregarán en un acto público junto con los ganadores de ensayo y poesía del Premio Universidad Nacional.

El premio Omar Dengo solo ha sido otorgado en dos oportunidades, la primera al ilustre escritor y pensador Isacc Felipe Azofeifa y la segunda al Museo Histórico Juan Santamaría, de la provincia de Alajuela.

BIBRENAC a disposición

La Biblioteca "Joaquín García Monge", puso a disposición de sus usuarios la Base de Datos conocida como RIBRENAC, la cual contiene información sobre recursos naturales renovables, específicamente en silvicultura y agroflorestería.

Esta Base de datos bibliográfica incluye básicamente referencias de documentos no convencionales, es decir que no han sido publicados por alguna editorial.

RIBRENAC es el producto de la Red de Información Bibliográfica sobre Recursos Naturales para América Latina y la Biblioteca "Joaquín García Monge" es uno de los centros cooperantes de esta red.

El nodo central es representado por el Servicio de Información y Documentación Forestal para América Tropical (INFORAT), de la Biblioteca Conmemorativa ORTON, localizada en la sede central del CATIE en Turrialba. Cada uno de los seis países de América Central cuentan con un nodo nacional, en el caso de Costa Rica es el Centro de Información Tecnológica (CIT) del Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR) en Cartago.

JUNTA DE PENSIONES Y JUBILACIONES
MAGISTERIO NACIONAL
SOLIDEZ QUE GARANTIZA SU FUTURO

Junta de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio Nacional

COMUNICA

A todos los educadores y al Público en General, que de conformidad con la Ley 7523, ha creado

Magister O.F.P.



Su Operadora de Planes de Pensiones Complementarias, debidamente autorizada por

LA SUPERINTENDENCIA DE PENSIONES.

Nos comprometemos a asegurarle a usted y a su familia un futuro más prometedor.

Magister O.F.P.

¡Un nuevo concepto en Inversiones!

Teléfonos: 257-8080 y 256-5208
Calle 21 Ave, 8 y 10 / Apdo: 3974-1000

Genodicio en Bosnia

Un Holocausto de fin de siglo

En memoria de las mujeres musulmanas de Bosnia-Herzegovina; una vez más, víctimas de la estrechez mental humana que detenta la desmedida amplitud del poder político y militar.

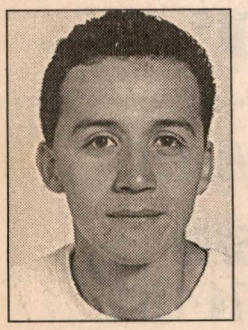
El genocidio en Bosnia no es el resultado casual de la guerra civil o el producto de los nacionalismos rabiosos, sino de decisiones políticas conscientes y bien planeadas por el poder político de los líderes serbios Slodovan Milosevic, Radovan Karadzic y el General Ratko Mladic. El objetivo principal: la creación de una Gran Serbia expandida territorial y étnicamente pura con la subsecuente degradación moral y física de aquellos considerados no-serbios. A los musulmanes de Bosnia-Herzegovina se les catalogó como no pertenecientes a Europa por haber venido de Turquía, en una de las expansiones del Imperio Otomano siglos atrás. El "temor" de los serbios es que una Bosnia musulmana independiente podría conducir al avance del fundamentalismo musulmán por toda la región.

El proceso implicó tres fases: la prepración sico-ideológica contra los musulmanes en la década de los 80, la confrontación militar abierta en los 90 y el exterminio de un grupo étnico en particular. En los años 80 nacieron nuevas élites políticas y militares. Una nueva generación de intelectuales y escritores -los Orientalistas de Belgrado y los religiosos de la Iglesia Serbia Ortodoxa- crearían una atmósfera de antropología aberrante contra el Islam y los musulmanes como una amenaza a la civilización moderna. Cuando la comunidad musulmana de Bosnia-Herzegovina reclamó tierra para la creación de su cementerio, el serbio Miroljub Jetvic, especialista en política respondió: "La tierra que solicitan los musulmanes para sus muertos se convierte en el primer paso que les permite conquistar la tierra para los vivos". La Iglesia Serbia Ortodoxa encontró la oportunidad de promover sus intereses y repudiar a la religión fundamentalista y convenció a la población y autoridades sobre el peligro del catolicismo y el islamismo. Los patriarcas de la Iglesia Serbio-Ortodoxa "bendijeron" a los serbios de cualquier atrocidad que debieran cometer contra los musulmanes. El líder Milosevic tenía un lema dirigido contra los musulmanes y que la población serbia repetía como poseída: "Oh Musulmanes, Tito ya no está para protegerlos, te amamos Milosevic porque tú odias a los Musulmanes, quiero ser el primero en derramar sangre musulmana turca." Cuando Europa se pronunció respecto de las atrocidades, los serbios manifestaron: "los europeos deben agradecer lo que hacemos para salvarlos de los peligros del fundamentalismo musulmán". El General Serbio Ratko Mladic catalogó a la población serbia como mártires y víctimas de ultraje a través de las generaciones y declaró que: "en el siglo XIII éramos más numerosos que los alemanes, ahora somos sólo doce millones; mientras que ellos casi cien millones. Y no es porque sus mujeres sean mejores en la natalidad sino porque nuestros muertos han dado la contribución para su libertad". Esto fue en alusión a los casi tres millones de personas que perdió Yugoslavia durante la ocupación nazi-fascista en la Segunda Guerra Mundial.

La Iglesia Serbia Ortodoxa ofreció medallas a las madres serbias según la cantidad de niños que pudieran dar a luz y así repeler las intenciones de algunos países de poblar con musulmanes ciertas regiones importantes. Un escritor nacionalista serbio declaró que Turquía, con el apoyo de Estados Unidos, planeaban enviar cuatro millones de musulmanes turcos a Bosnia-Herzegovina como colonizadores. Un representante del gobierno serbio acotó que el líder musulmán Alija Itzebegovic había logrado un acuerdo con el Canciller Helmut Khol: "como los alemanes adversan a los musulmanes que trabajan en Alemania, entonces ellos serían enviados a Bosnia-Herzegovina con todo pagado por el gobierno alemán". Esta estrategia alemana para deshacerse de una población que no soporta; tenía implícitamente una venganza que aprovecharía Alemania por la derrota sufrida a manos de los serbios en Yugoslavia durante la Segunda Guerra Mundial. Las fuentes de información serbias declararon que las conspiraciones desde Alemania, la OTAN, la CIA, Arabia Saudita y el Eje agresor Bonn-Viena-Zagreb-Sofía-Tirana-Roma y sobre todo del Vaticano querían alentar la guerra para acabar con la religión Ortodoxa. Las autoridades serbias debían advertir del peligro que se cernía sobre la población.

El general Ratko Mladic había dado órdenes expresas de bombardear las diferentes ciudades musulmanas. Además, dijo: "tienen (los soldados) mi permiso de bombardear pero no toquen la maquinaria; disparen solo a la carne humana"; es decir, contra los musulmanes. Antes de la deportación, a los musulmanes se les obligó a firmar documentos legales de traspaso de sus bienes a los serbios residentes en las distintas regiones. Para agilizar la deportación, los serbios cortaron la electricidad, los alimentos, despedían a los musulmanes de sus trabajos, destruían las mezquitas y violaban a las mujeres para hacer la vida insoportable hasta que los musulmanes tuvieran que huir. Los serbio asesinaban a los intelectuales, a los empresarios y líderes religiosos influyentes en la ciudadanía para desmoralizarla y evitar que la población se organizara. La posibilidad de supervivencia de los musulmanes consistía en la negación de su religión para convertirse a la ortodoxia. La iglesia Ortodoxa encontró el buen negocio de vender certificados de nacimiento y de bautizo a los musulmanes para darles el "paso a la vida". Sobre las violaciones a las mujeres musulmanas cometidas por los soldados serbios, una mujer serbia manifestó irónicamente: "Desde que el mundo glorificó a nuestros hombres por violar a 120.000 mujeres musulmanas, ¿por qué nosotras las mujeres serbias no habríamos de traer al mundo más héroes de este tipo para el futuro? Verdaderos superhombres".

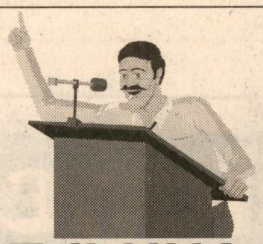
En esta guerra balcánica miles de vidas fueron cegadas ante una comunidad internacional lenta en sus convicciones humanistas contra el genocidio. La participación de la religión en propiciar la guerra al "bendecir" a un grupo humano para exterminar a otro. Intelectuales que urgaron en la historia para encontrar un pretexto étnico y religioso y el factor del etnocentrismo que es un fenómeno social universal, que nos distingue a "nosotros" de "ellos". Este fenómeno hace hincapié en las diferencias entre las sociedades, sus valores y los Estados que simbolizan. El etnocentrismo no es nacionalismo, pero en el mundo moderno el nacionalismo es la forma dominante y potencialmente la más peligrosa del etnocentrismo. En Bosnia donde confluyen croatas, eslovenos, musulmanes, serbios, albaneses, búlgaros, rumanos, macedonios y un sin fin de minorías étnicas de diversas culturas y creencias el nivel de violencia es mayor. La superposición de un grupo suprime el derecho a la existencia de otro grupo. Así ocurrió en la guerra de los Treinta Años entre católicos y protestantes entre 1618 y 1648, en la Segunda Guerra Mundial, en Ruanda, Burundi, Somalia y Chechenia. Ante la trémula confrontación de las nacionalidades, es necesaria la tolerancia étnica en un mundo donde la paz y la guerra se han confundido hoy más que nunca. ¿Será el último genocidio del siglo? ¿ O será acaso una advertencia de lo que nos espera para el próximo siglo? Una vez más, la humanidad tendrá que dar cuenta a las nuevas generaciones de lo ocurrido en Bosnia-Herzegovina: un holocausto de fin de siglo.



Antonio Barrios Oviedo (*)

(*) Asistente Académico Maestría en Relaciones Internacionales. UNA

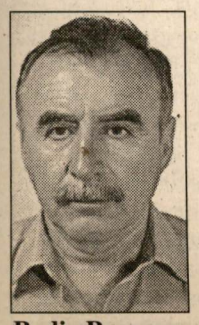




Sellos verdes y diablos ambientales

Rodia Romero Sepúlveda (*)

Usted ha visto y oído en los medios de comunicación el lema "Desarrollo Sostenible, bienestar para siempre". Y si ha sentido curiosidad por conocer el significado de tan escueto mensaje, probablemente se ha encontrado con la siguiente definición: desarrollo sostenible es aquel que satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones para satisfacer sus propias necesidades.



Rodia Romero Sepúlveda

El supuesto básico sobre el que reposa tal definición -llamada por algunos la "regla Brundtland" - es que frente a la imposibilidad física de seguir manteniendo un crecimiento económico ilimitado, porque cada vez es más evidente que en un planeta único y finito como el que habitamos no es posible el crecimiento indefinido de la población, de la producción, de la contaminación, ni de más nada, la humanidad no está obligada necesariamente a congelar el crecimiento económico. Y esto es así porque -según las agencias internacionales que promueven la sustentabilidad- conservación y desarrollo no son conceptos opuestos, sino las dos caras de una misma moneda.

Pero, aunque desde la publicación del Informe Brundtland (1987), y con más fuerza a partir de la Cumbre de la Tierra, celebrada en Río de Janeiro, en 1992, el concepto de desarrollo sostenible goza de amplia aceptación internacional, es fácil constatar que antes y después de esos eventos la sostenibilidad ha sido puesta en duda, desde variados puntos de vista, por diversos críticos.

Uno de los reproches que se hace con mayor frecuencia es que el concepto de desarrollo sostenible, debido a las contradicciones y paradojas que encierra, se está utilizando para secundar objetivos que no están necesariamente en armonía con lo que es su espíritu o su intención esencial. Se señala, y con razón, que algunas empresas que solicitan y blasonan de los "sellos verdes" obtenidos en nombre de la sostenibilidad, en cualquier tribunal imparcial serían serias candidatas a obtener un "diablo ambiental", dudosa distinción que se otorga en Europa a quienes dilapidan el capital natural.

Ahora bien, ¿cómo trazar una línea divisoria entre las actividades económicas que son sostenibles de aquellas otras que no lo son? Dicho de otra manera: ¿cómo reconocemos la sostenibilidad cuando se presente ante nuestra vista?; ¿cómo evitamos que formas insostenibles de aprovechamiento de los recursos naturales sean presentadas como ejemplos de desarrollo sostenible? Recordemos que la ballena -como humorísticamente lo hacía notar Salvador de Madariaga- vive en el agua, nada como pez, tiene forma de pez y, en fin, parece pez, pero si insistimos en llamarla pez nunca lograremos conocerla.

A continuación -alejándonos de nuestros ejemplos acuáticos- proponemos tres tipos de criterios para evitar que el "diablo venda cruces" o compre sellos verdes. O, para ser más precisos, sometemos a su consideración un pequeño *test* que puede ayudarle a determinar en qué medida una actividad económica concreta se aproxima o se aleja de los fines perseguidos por el desarrollo sostenible.

El primer criterio que nos interesa examinar es el que denominamos tecno-ecológico, criterio que puede expresarse por medio del concepto de rendimiento sostenido. Aquí la pregunta obligada es la siguiente: ¿las tasas de uso del recurso no sobrepasan a sus tasas de regeneración? O, en el caso de recursos no renovables: ¿sus tasas de uso no amenazan con agotar el recurso en un fututo próximo?

El segundo criterio es el económico y comprende dos aspectos: a) la rentabilidad y b)la competitividad. En el primer caso, deviene obligación preguntarse: ¿es rentable la empresa?, ¿la diferencia entre sus ingresos y sus costos representa una ganancia razonable? En el segundo caso, la pregunta inevitable es: ¿la empresa tiene ventajas respecto a sus competidores en materia de producción o ventas?

El tercer criterio -y en la coyuntura actual, el más importante de todos- es el ético. Comprende los siguientes aspectos:

a) Biodiversidad: ¿El uso que se hace del recurso respeta la biodiversidad del ecosistema al cual pertenece?

b) Diversidad cultural: ¿El uso que se hace del recurso es compatible con los valores culturales de la población local?

c) Equidad intergeneracional: ¿El uso que se hace del recurso permitirá que las futuras generaciones puedan utilizarlo para satisfacer sus necesidades?

d) Equidad intrageneracional: ¿Los pobres tienen acceso al recurso o se benefician con su uso?

e) Equidad intersexual: ¿Las mujeres obtienen ingresos similares a los de los hombres, gozan de iguales oportunidades para acceder a los puestos de dirección y las tareas que cumplen favorecen su autoestima?

Comparado con los indicadores de sostenibilidad que se empeñan en construir los economistas, el *test* que proponemos puede parecer burdo, impreciso, carente de toda elegancia matemática y poco apto para navegar por el óceano de la globalización económica. En nuestra defensa sólo podemos señalar que el concepto de sostenibilidad resulta difícil de conciliar con la metodología de la economía convencional por la fuerte connotación ética que tiene. "Sostenible" es en última instancia un juicio moral: significa lo que es "digno" de ser sostenido aunque en el corto plazo pueda resultar "antieconómico".

El camino del infierno ambiental está empedrado de sellos verdes. Por lo mismo, si hago depender la sostenibilidad sólo de las señales del mercado es probable que, al igual que Groucho Marx, termine haciéndome las siguientes preguntas: ¿Porqué habría de preocuparme por las generaciones futuras? ¿Qué han hecho ellas por mí?



(*) Director Escuelas de Ciencias Ambientales de la UNA.

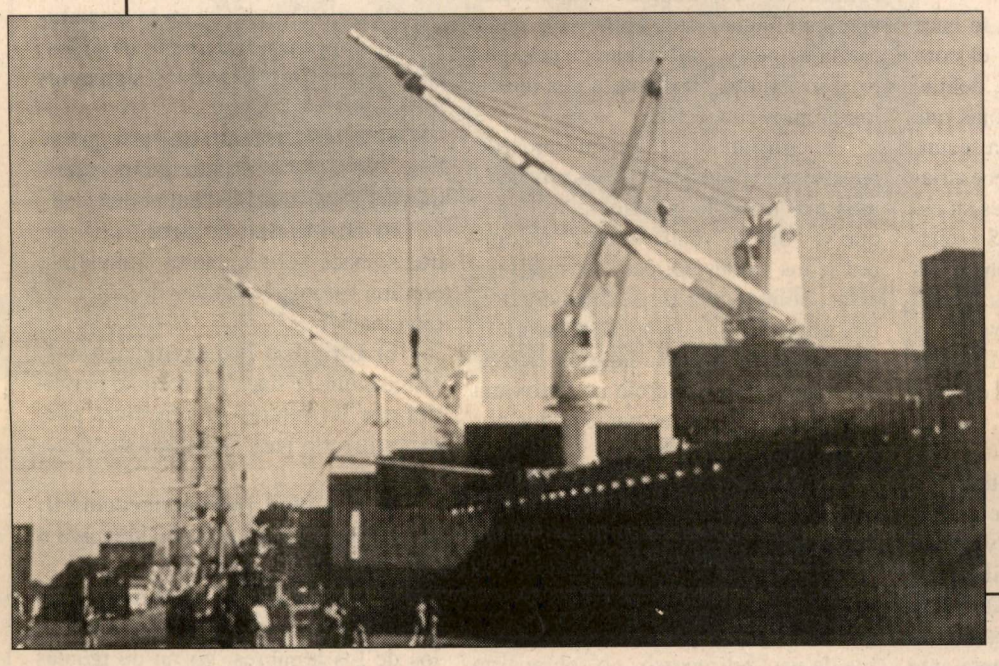
Exportaciones y tecnología

Manuel Zúñiga García (*)

Un reciente estudio de la CEPAL en torno a la cuestión tecnológica de las exportaciones, expone unas cuantas ideas que merecen atención, sobre todo para que sean consideradas por quienes corresponda en nuestro país, a efectos de mejorar nuestras exportaciones no sólo cuantitativamente sino también cualitativa. El estudio diagnostica el viraje que ha tenido el tipo de exportaciones en cuatro grupos de países.

En primer lugar, el Grupo de los 7 (Estados Unidos, Japón, Alemania, Francia, Inglaterra, Canadá e Italia), entre 1977 y 1994 estaban exportando productos provenientes del sector primario o bien agrícolas, y manufacturas intensivas en mano de obra; para luego -paulatinamente- exportar bienes provenientes de la industria automotriz, aeronáutica y farmacéutica. Este grupo de países, no obstante, ha venido perdiendo terreno en este tipo de exportaciones.

En segundo lugar, los cuatro tigres (Corea del Sur, Hong Kong, Singapur y Taiwán), en el mismo lapso, estaban exportando textiles, calzado y juguetes, para luego sumar a sus exportaciones equipos de telecomunicación, componentes para la automatización de datos y artículos electrónicos. En estos países, la proporción de este tipo de exportaciones dentro de su comercio total va alcanzado el 50%.



En tercer lugar, los tigres potenciales (China, Indonesia, Malasia y Tailandia), comenzaron exportando productos agrícolas y derivados del petróleo; para luego exportar el mismo tipo de bienes que los tigres. Su mérito está en que estos tigres potenciales iniciaron este proceso con una base tecnológica inferior a la observada en el resto de los países.

Finalmente, los países de América Latina y el Caribe primeramente exportaron petróleo y derivados, café y metales, para luego exportar automóviles y sus componentes, junto con equipo eléctrico. El porcentaje del componente tecnológico dentro de las exportaciones ha crecido de 5.7% a 26.5% en 1994. Estos datos *prima facie* resultan halagadores; sin embargo, persisten elementos que deberán corregirse, con el propósito de intentar ese viraje que otros países han logrado. Entre otros elementos citamos:

1. Dentro del total exportado siguen predominando los productos primarios a pesar de cincuenta años de industrialización (!). Esto implica que Latinoamérica tiene una infraestructura y experiencia industrial importante; ahora bien, el reto es direccionar estos elementos hacia la innovación tecnológica de los procesos productivos.

2. Si de los índices de aportación tecnológica obtenidos se excluye a México, el resto de los países latinoamericanos dejan bastante que desear a lo largo del periódo de estudio (18 años).

3. Incentivar la innovación tecnológica tanto en el sector público como el privado. Esto ayudaría a incrementar el componente tecnológico de las exportaciones, dotándoles de más competitividad y con la posibilidad de accesar a mercados de mediana y alta tecnologías, en virtud de sus jugosas rentabilidades.

4- Un bajo nivel de inversión en Investigación y Desarrollo (I y D). En los países desarrollados entre 1980-85 esta inversión creció un 19%, y entre 1985-90 creció también en 44%. En contraste, para América Latina y el Caribe esta inversión en I y D, en el primer y segundo lustros decayó en 45% y 28%, en su orden. Esto no nos debe extrañar, pues los primeros entendieron que la antesala del desarrollo económico es la inversión en conocimiento (o sea, el fortalecimiento del sistema educativo y de la investigación); en cambio, en nuestros países aún no entendemos eso.

Costa Rica debe adoptar una política para "tecnologizar" sus exportaciones, sobre todo en la presente coyuntura en donde presenciamos la revitalización de la integración económica.

(*) Estudiante de Economía de la UNA

Universidad y sostenibilidad

Maynor Antonio Mora (*)

Ante los graves problemas ambientales y sociales generados por los modelos de organización económica pretéritos en nuestro país, urge la transformación de los esquemas productivos y reproductivos en el marco de una lógica de sostenibilidad; es decir, de una lógica que se funde sobre la necesidad de reproducir las condiciones de vida humana y de los ecosistemas-no humanos.

La sostenibilidad no consiste simplemente en una serie de reformas de los modelos económicos; consiste, precisamente, en construir un nuevo modelo económico con perspectiva de futuro, o sea, capaz de contabilizar las variables económicas, ecológicas y políticas a largo plazo en sus cálculos productivos y, ante todo, reproductivos.

Dos condiciones son básicas para lograr un sistema productivo/ reproductivo sostenible. Una, la inserción de todos los actores sociales en este sistema, lo cual significa la necesidad de reducir las disparidades y asimetrías sociales. Dos, la contabilización del entorno como un conjunto de realidades con límites claros en cuanto a sus posibilidades de brindar recursos y otros satisfactores de las necesidades humanas.

¿Qué papel debe jugar la Universidad en la construcción de un sistema productivo-reproductivo sostenible dentro de nuestra sociedad? Esta es una pregunta de vital importancia cuando se piensa reformar la academia en una universidad con profunda vocación de servicio, como la UNA.

La universidad en tanto formadora de profesionales, centro de investigación y punto de partida para múltiples iniciativas de beneficio colectivo (extensión) es un factor neurálgico en la consecución de la sostenibilidad. No sólo se trata en garantizar las condiciones intelectuales y, en general, del conocimiento, para alcanzar las transformaciones necesarias en la economía, el sistema político y el juego de relaciones sociales. Se trata de constituir a la universidad en permanente evaluadora, promotora y facilitadora de procesos de transformación.

Para concretar una tarea como la expuesta, es necesario un repensamiento de la realidad. La sostenibilidad no es posible si no se transforma en una constante de pensamiento y acción de los sujetos involucrados en el juego colectivo. La universidad misma debe convertir sus esquemas analíticos, sus estructuras y su visión de futuro, de tal modo que sea capaz de pensar correctamente el impulso de políticas universitarias sostenibles.

Asimismo, la universidad debe pensar nuevamente los esquemas de relaciones con diversos actores sociales: las comunidades, el estado, las organizaciones no-gubernamentales, etc., de tal forma que las políticas universitarias respondan también a los intereses de esos actores. Se trata de un proceso de trabajo común, en el que la universidad debe estar dispuesta a entablar un permanente diálogo con un conjunto muy diverso de interlocutores, todos inmersos en una tarea de conquistar una nueva sociedad.

(*) Investigador Escuela de Sociología. UNA

Aclaramos a nuestros lectores y colaboradores que esta sección es abierta a las más diversas opiniones, por eso los comentarios publicados, indistintamente de su contenido, no necesariamente representan la posición oficial de la Universidad Nacional.
Recordamos a nuestros colaboradores que los artículos no deben exceder las dos cuartillas (páginas) a doble espacio. Si no se cumple con esta disposición, los comentarios serán editados. La selección de los artículos está reservada a los responsables de esta publicación.



Las industrias rurales

Francisco Morales H. (*)

La emigración del campo a la ciudad es mundial . El siglo XX es el siglo de las grandes ciudades. Pero ya empieza el fenómeno contrario: el retorno de la ciudad al campo.

En Costa Rica, por ejemplo, más del 60% de la población vive en la meseta central.

¿Por qué emigra el campesino a la ciudad? Por una vida mejor. Porqué no tiene tierra o, si la tiene, carece de caminos para sacar los productos. Porque el trabajo del campo es duro y mal pagado. Porque en las ciudades hay trabajo, educación, cultura, recreación y salud.

Pero resulta que no es así. Hoy, en las ciudades ya no abunda el trabajo . En vez de cultura hay incultura, drogas, violencia. El campesino o campesina sin estudio que llega a la ciudad termina sumergiéndose en el mundo de la "economía informal" (vendiendo periódicos, revistas, lavando carros, sin seguro y viviendo en "rancherías" y tugurios).

Entonces: mejor el campo

En Centroamérica, casi todos los pueblos y hasta ciudades alrededor de nuestras capitales son pueblos dormitorios. Se trabaja en Guatemala o Tegucigalpa o San José pero se vive en Mixco, Palencia, Acosta o San Ramón.

Desde la madrugada, buses llenos de gente salen para la metrópoli. Hay desventajas: sale caro. Buena parte del salario se va en pasajes. Y desde el punto de vista nacional también es caro. Se gasta en transporte, diesel, gasolina, contaminación, accidentes de tránsito y pérdida de salud.

Solución: las industrias rurales.

Que las industrias se instalen en vez del área metropolitana en las zonas rurales. Que en vez de la capital, en Totonicapan o Quiché. Que en vez de San José en Turrialba.

Cuidando, desde luego, la calidad del ambiente y la ecología, pero generando empleo rural para mujeres, jóvenes, adultos y pensiones.

Existen en nuestros países zonas de gran belleza y potencial para turismo ecológico. Hay, incluso, muchachas y muchachos graduados universitarios en Turrialba, pero sin empleo o trabajando en otra cosa.

Las Industrias Rurales las pusimos en práctica en Naranjo en 1970.

Tomamos 200 familias pobres: se compró terreno, se les dio casa con el IMA, se les enseñó un oficio con el INA y se les dio empleo con fábrica.

Surgieron quinientos empleos para mujeres y hombres, especialmente jóvenes.

Cinco lustros después, hay fábricas, talleres y servicios turísticos ecológicos en Grecia (4000 empleos), Palmares (2500), San Ramón (3000) y Pejibaye (350).

En 1982, en la administración Monge, promulgamos la Ley de Fomento a la Industria Rural que ha resultado una valiosa herramienta de reubicación geográfica de las industrias y de generación de empleo rural.

Hoy, en esas zonas, campesinas y campesinos y hasta secretarias, técnicos y profesionales que habían emigrado a la ciudad han retornado a sus pueblos a vivir en casa propia, con su familia , y al alero de las campanas llamando a misa los domingos.

Profesor del IESTRA.

Entre la tradición y el cambio cultural

Gerardo Morales (*)

Hemos presentado en la Facultad de Ciencias Sociales un proyecto de investigación bajo el nombre "La Universidad como objeto de estudio". Seguimos la ruta trazada en otras Universidades de América Latina de asumir la Universidad en perspectiva histórica, sistémica y prospectiva. En esos centros de Educación Superior, grupos interdisciplinarios de sociológos, psicólogos, historiadores, economistas y culturólogos problematizan la Universidad en su complejidad interna y en sus relaciones externas, estudiando en profundidad los ámbitos que la constituyen: las estructuras, las culturas, los agentes, los procesos y las dinámicas. Asímismo caracterizando las coyunturas y los cambios de paradigma cultural e institucional. En nuestro caso definimos a la Universidad como un campo cultural, espacio complejo de procesos y posiciones, autónomo y heterónomo, donde el poder y el saber, las disciplinas y las profesiones, la sociedad y el mercado se interrelacionan, definen y redefinen constantemente. Desde esta perspectiva es ocioso pretender analizar a la Institución desde una sola perspectiva: la organizacional o administrativa, y de tratar sus asuntos como si se tratara de recursos más o recursos menos. En realidad, y a veces no se entiende así, la Universidad es un componente fundamental en el proceso de construcción de una nación, en la elaboración de la dimensión simbólico-cultural y por lo tanto, en la formulación de la llamada identidad cultural. La Universidad, más allá de sus problemas inmediatos, es la llamada, entre otras instituciones, a desarrollar la competencia cultural de importantes sectores de la sociedad y a dotar al país de capital cultural; capitales de conocimiento que permitan a las personas realizarse plenamente. La jerga económica no debe confundirse con la asunción de un punto de vista economicista; al contrario, corrientes modernas de la antropología asignan a la Universidad un importante lugar en el proceso de intercambio simbólico de las culturas. La sitúan como una de las más importantes instituciones de organización del saber y la cultura. Por esa razón un estudioso de la Universidad como Burton Clark, habla de culturas académicas y diversificación de estructuras complejas. Y Terry Becher, desde lo que él denomina el punto de vista cultural, plantea su interesante propuesta de análisis e interpretación.

Llama la atención sobre estos aspectos porque hemos entrado en el proceso de Reforma Académica, proceso complejo que corre el riesgo de abortarse y convertirse en una simple discusión de política administrativa o de gestión empresarial si no asumimos que de lo que se trata es de un serio y fundamental debate sobre el cambio cultural, donde están sobre la mesa de discusión los principales supuestos y creencias como: a) la naturaleza de la sociedad histórica que nos contiene; b) la sociedad deseada; c) la naturaleza y dinámica de la cultura institucional o culturas institucionales; d) la organización del conocimiento, y las disciplinas y las profesiones; e) el destino y calidad de la profesión académica; f) las relaciones con la sociedad, el Estado, el mercado y el conocimiento; g) la innovación cultural; h) la pertinencia de la Institución en el cambio cultural. En fin, el destino de una Institución que es ya, para algunos sectores de la sociedad, obsoleta.

En la propuesta de investigación, que deseamos compartir con otros universitarios, planteamos la necesidad de establecer una periodización del desarrollo institucional. Consideramos las relaciones de la Institución a lo largo de su existencia con: a) la sociedad; b) el mercado; c) el conocimiento. Fijamos, asímismo dos grandes momentos culturales de la Institución. El primero de ellos, caracterizado por el énfasis en lo comunitario. El segundo de ellos, que empieza a desarrollarse hacia finales de la década del ochenta, caracterizado por el énfasis en lo cuantitativo y en el productivismo.

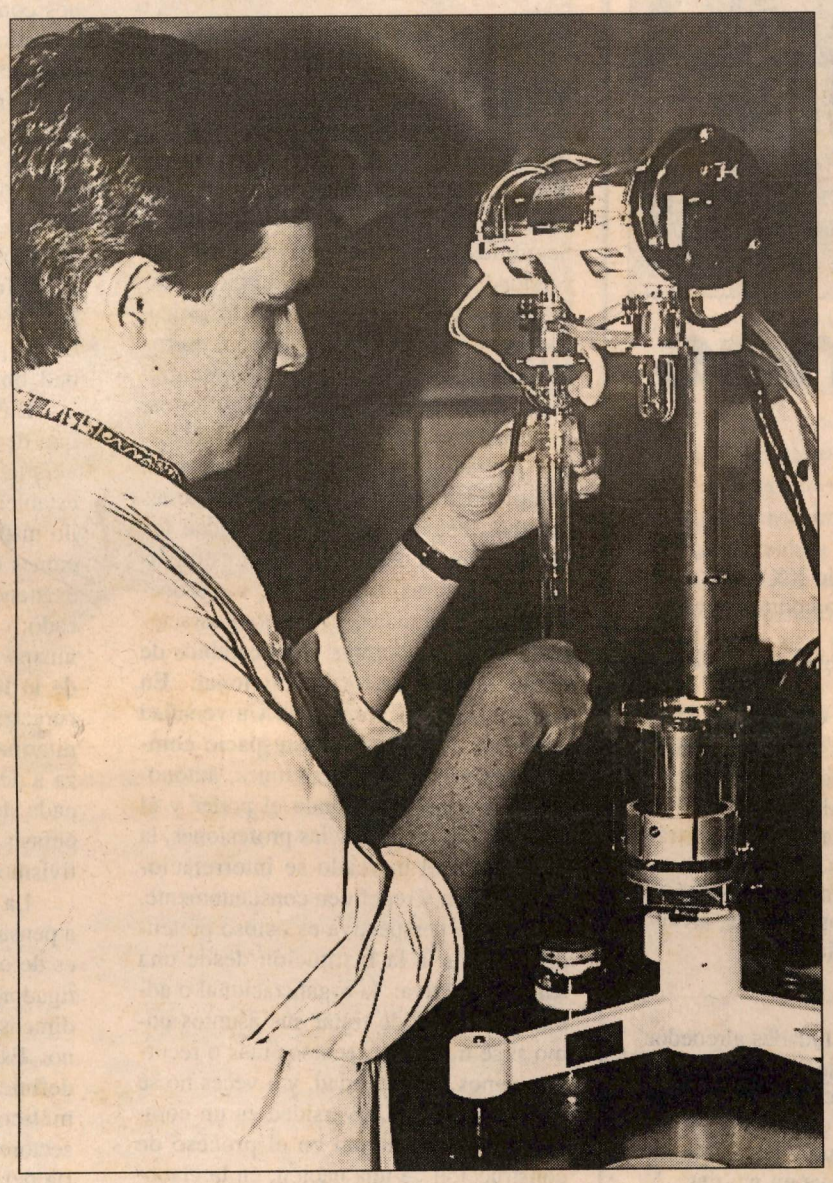
La coyuntura actual, que nos obliga a pensarnos desde varios puntos de vista, es de oro realmente para aquellos investigadores y académicos interesados en la dimensión cultural del desarrollo humano. Es un hecho que el país vive una redefinición cultural, un cambio paradigmático, impulsado y apoyado por los sectores empresariales adscritos a la teoría del mercado global. En este proceso de redefinición cultural (porque se trata también de cambio de supuestos, creencias y valores) la participación nuestra es sustantiva. No solo porque nos compete sino porque también nos redefine a nosotros. En esta situación ¿Cuál es nuestra posición? El nuevo pacto con el Estado, de control y evaluación de las Instituciones de Enseñanza Superior, parece estar ya en marcha. Con mucha más razón se impone generar un debate de índole cultural y espistemológico. Estamos seguros que el cambio por sí mismo tiene poco sentido; el mismo deberá tener la impronta de nuestra direccionalidad. Es urgente, para terminar, que los académicos e investigadores de la Universidad, así como sus estudiantes, participen en el debate, que propongan sus puntos de vista y alternativas. Es indispensable, por otra parte, elaborar nuestra propia teoría de la Universidad y someterla a la dura prueba de los acontecimientos.

(*) Académico Facultad Ciencias Sociales-UNA.

Oferta académica

Nuevo talón de aquiles de la UNA

Olmedo España (*)



En el año de 1987 el Departamento de Filosofía convocó a su coloquio anual, cuyo tema fue: La oferta académica: Problema fundamental de la Universidad Nacional. Las ponencias fueron publicadas en la Revista PRAXIS y, podríamos afirmar ahora, no fueron tomadas en cuenta ni para la celebración del Congreso Universitario, ni como material de insumo para el actual proceso de Reforma Académica.

Todo ese esfuerzo de los universitarios que trazaron líneas interesantes en torno a dicho problema, queda entonces en el vacío, como muchas otras iniciativas similares en el ámbito de la Universidad Nacional.

De nuevo arribamos a otro proceso que se ha llamado Reforma Académica: Un compromiso con la excelencia. Y de nuevo insistimos que el talón de aquiles de nuestra institución sigue siendo el problema de la oferta académica. Estudiantes del Centro de Estudios Generales optan algunos por continuar en la UNA, debido a que no les queda otro camino por escoger. ¿Cuáles son para ellos las carreras que ofrecemos? ¿En donde están las carreras vinculadas a la producción? ¿Cuántas de éstas existen en la UNA? ¿Cuáles son las razones por lo que no las abrimos? ¿Falta de imaginación? ¿Falta de recursos? ¿Falta de decisiones? ¿Falta de qué? Porque falta de estudiantes no. Ahí están esperando para que nosotros, los llamados a planificar los estudios universitarios, construyamos oportunidades.

Solamente como un asunto anecdotario. En la anterior administración presentamos algunas posibilidades para contribuir a mejorar la oferta académica de la UNA, tales como la carrera de Tecnologías de los Sistema de Información, que ahora vemos anunciada en la ULACIT a nivel de Maestría y con carácter centroamericano. Fue desechada y aún más, retirada cuando estaba en el proceso de su segunda aprobación en CONARE. Perdimos esta oportunidad.

Segundo caso, presentamos otra carrera denominada Tecnologías de la Comunicación tendiente a atender áreas de impresos, radio, televisión y video. Después de haber sido aprobada por muchas instancias universitarias, fue rechazada por la Vicerrectoría de Docencia, por el ardid burocrático que no era pertinente debido al lugar donde se originó dicha carrera. Hoy, duerme el sueño de los justos dicha carrera, hasta que alguna universidad privada la descubra y la ponga en ejecución.

Tercer caso, fuimos pioneros desde 1986 a nivel nacional en el área de la Informática Educativa. Crecimos y pudimos graduar profesionales que hoy por hoy, dirigen este proceso educativo a nivel nacional. Sin embargo, cuando quisimos dar un segundo paso, el de crear una Maestría en esta disciplina, no sólo se nos negó la posibilidad, sino los recursos para avanzar en un campo donde la UNA era en ese momento la única Institución de Educación Superior que había descubierto este espacio de trabajo: hoy sin lugar a dudas, estuviéramos como Universidad, en la vanguardia a nivel centroamericano, produciendo sofware, metodologías y textos educativos. Los planes quedaron escritos para ser ofrecidos quizás también, por una universidad privada. Es así que el proceso quedó, al final, abortado y las ilusiones de crecer académicamente en el área de la Informática Educativa, se esfumaron, como las mismas ilusiones.

Cuarto caso, presentamos una propuesta junto con el Máster Guillermo Paz para la creación de la Escuela de Administración, junto con un conjunto de carreras de punta, en donde la informática juega un papel destacado y enhebraba los diferentes curriculum. Sin embargo, aún duerme bajo muchos de los papeles que se amontonan en los escritorios burocráticos de la Universidad.

Estas pequeñas anécdotas, son apenas de quien le tocó vivir dichas experiencias, pero sabemos que hay muchas más en la Universidad que han chocado con la indiferencia o bien con los ardides burocráticos para negar su realización. Ahora confiamos que en ese nuevo proceso de Reforma Académica, no perviva el problema de la oferta académica, como talón de aquiles de la institución.

(*) Académico. Departamento de Filosofía-UNA.

L·O·G·O·S

Reformar la reforma

Jaime González Dobles

Hace poco, en una conferencia magistral, el Doctor Maiz Vallenilla habló de tres herencias históricas de las universidades latinoamericanas. Sus inicios medievales propiciaron la división interna de las universidades en feudos conventuales: escuelas, cátedras, etc. Las universidades alemanas fortalecieron la disgregación académica y disciplinaria: la investigación y la libertad de cátedra como atributo individual del docente. Y la tradición de Córdoba convirtió a las universidades en recintos electoreros.

No obstante, como rector por un largo período, el Doctor Maiz Vallenilla eludió analizar la influencia de la concepción napoleónica: instaurar las rectoría como pequeños imperios que manipulan políticamente la academia desde un poder centralizado y, por consiguiente, burocratizado.

Por esta razón, al proponerse una Reforma Académica en la Universidad Nacional, las bases académicas viven una difícil crisis interna. Los deseos de superación se encuentran con las manos atadas: sin una reforma administrativa profunda, dicha reforma se convierte en una simple transformación cosmética.

Actualmente, la crisis administrativa es profunda: las dimensiones sociales zozobran ante vientos económicos adversos. Ante restricciones financieras impuestas, la comunidad universitaria se resquebraja, cada día más, bajo el peso de arrebatiñas de puesto en las pocas barcas salvavidas existentes. En este sentido, en los alrededores del claustro, se arman pequeños astilleros sin una adecuada reflexión sobre sus cimientos: se pinta la academia de oportunismo pecuniario para no cambiar sus deficiencias internas.

Al ser financiada por un aporte colectivo, la Universidad Nacional se encuentra seriamente comprometida con las necesidades reales de la comunidad humana que la sostiene con su esfuerzo. Esto exige revisar con cuidado el uso de sus aportes financieros: su destino es el desarrollo académico, no el mantenimiento de superestructuras administrativas, dudosamente eficientes.

La Universidad Nacional debe revisar sus metas. Al adscribirse solamente al mercado profesional, la academia pierde su sentido histórico más profundo. El objetivo central de la vida universitaria es el incremento de su quehacer académico y de su compromiso responsable con la sociedad, a la luz de una auténtica comprensión de lo verdaderamente humano.

La Universidad debe ser competente: competir en lo que le compete. Por eso, la idea fundamental del modelo de Universidad Necesaria es cada día más válida. Esta depende de sus raíces: la realidad costarricense no sólo determina sus posibilidades, sino también sus compromisos y orientaciones.

Pero este desafío ante las demandas del entorno supone fidelidad a sólidos valores. La academia debe ser un pensamiento en acción permanente con su entorno: no se da sin un enlace con él: ni se salva con una sumisión al mismo. La academia es un diálogo abierto y permanente entre los hechos y los ideales. Su calidad depende de su fundamento valorativo: principio de orden en las cosas.

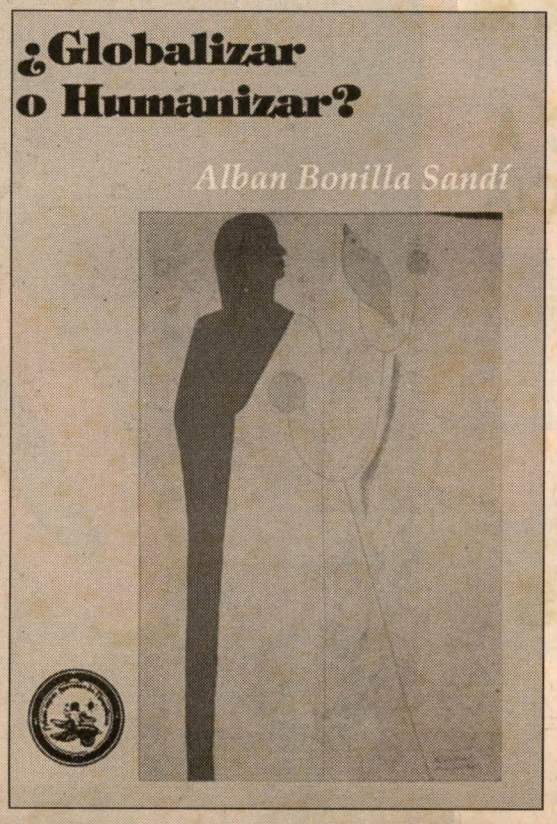
El problema esencial del pensamiento universitario es relacionar los hechos con los ideales, los datos con las posibilidades, las intenciones con sus condiciones, las afirmaciones con sus fundamentos, las creaciones con los valores, la verdad con la belleza, la inteligencia con sabiduría.

PENSAMIENTO

"La Universidad actual atraviesa por una etapa de transición al convertirse la ciencia en poderosa palanca del desarrollo y del cambio histórico"

Carlos Monge Alfaro

¿Globalizar o humanizar?

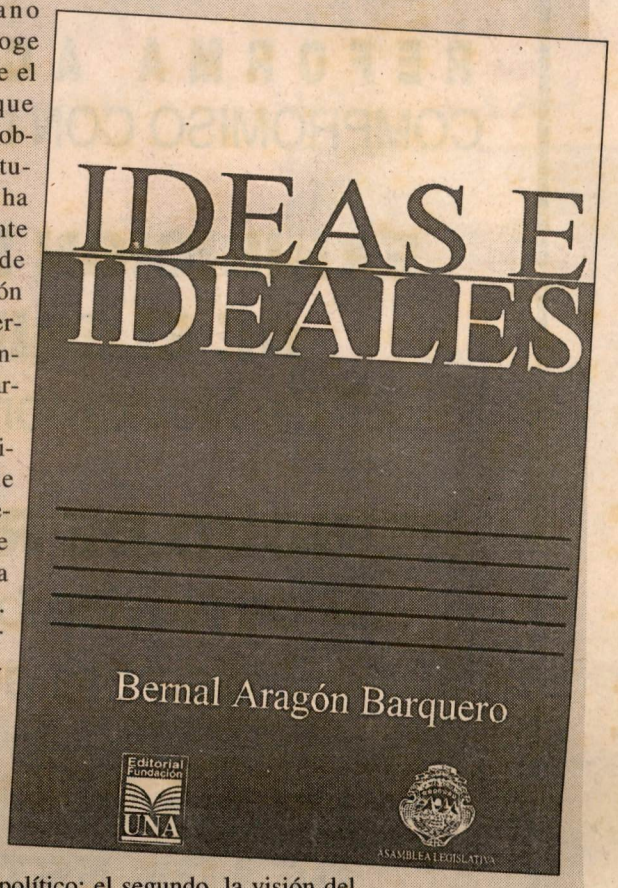


Ocho artículos presentados en forma de libro nos entrega Albán Bonilla, el exdecano de la Facultad de Filosofía y Letras, en "¿Globalizar o humanizar?".

"Breve historia de la idea del hombre", "Nuestra responsabilidad antropológica como centroamericanos", "El ser humano en la era de la información", "Fragmentos humanísticos", entre otros, son algunos de los títulos -todos relacionados con su quehacerlos que inspiran al filósofo en esta creación.

"Es característico del profesional de la filosofía," -dice su colega Carlos Molina en la presentación- "el afán de argumentar, de exponer racionalmente los motivos de su acción. Esta es una manera de someterlos al tribunal de la opinión pública y de aclarar lo ejecutado a la luz de las razones que lo llevaron a su realización. Hay, pues, un valor de testimonio en estas páginas, en la medida en que contienen un decir íntimamente asociado a un hacer".

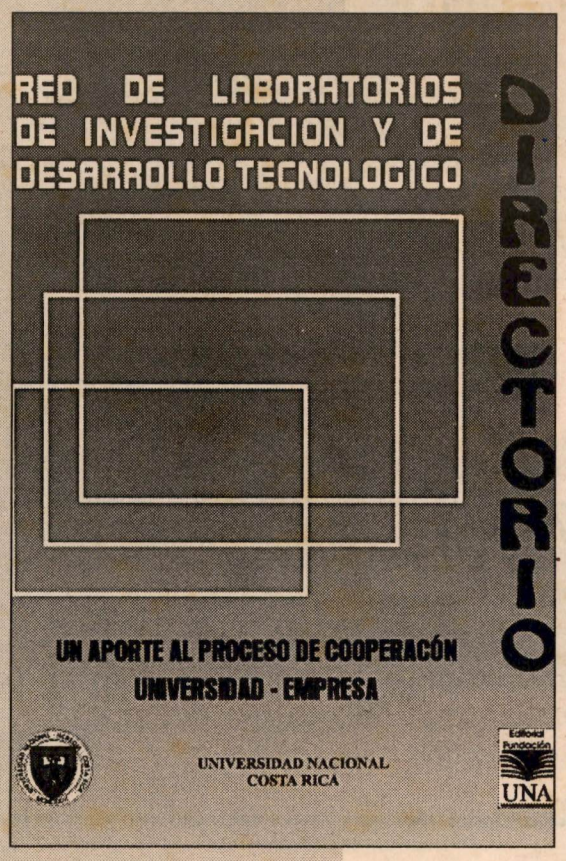
De ideas e ideales



Siguen los valores y las creencias dando de qué hablar. El diputado socialcristiano Bernal Aragón recoge sus impresiones sobre el tema, al tiempo que alerta sobre cómo el obsoleto sistema institucional que tenemos ha incidido directamente en ello. Dos años de práctica en la función legislativa le han permitido identificar, entre otras, las malas artes de la política.

Volver a las tradiciones civilistas, de solidaridad y de respeto es la propuesta que Aragón nos presenta en "Ideas e ideales". La obra, editada por la Editorial Fundación de la Universidad Nacional y con el auspicio de la Asamblea Legislativa, contiene cuatro capítulos. El primero, aborda el control político; el segundo, la visión del Estado; y el tercero, la preocupación social. El último está dedicado al autor ("Bernal Aragón: el individuo", es el nombre).

Cooperación para las empresas

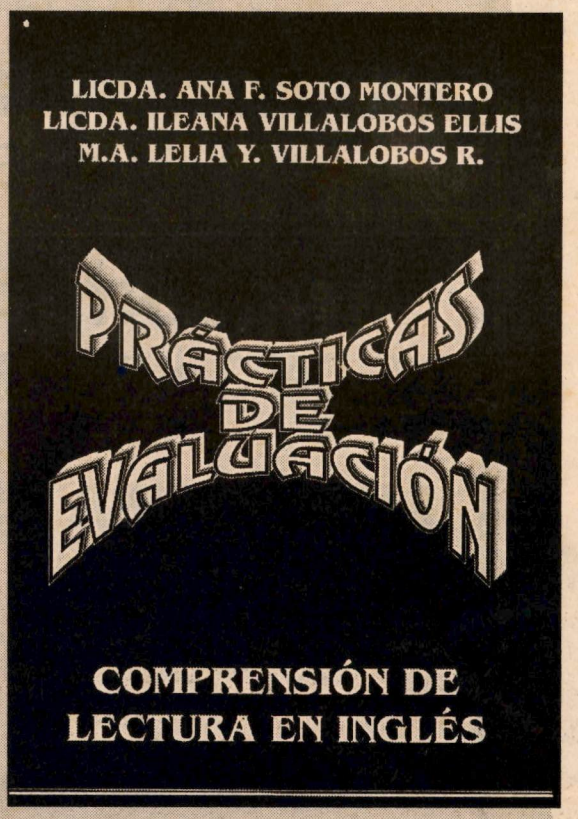


Un valioso aporte al proceso de cooperación entre la Universidad Nacional y las empresas públicas y privadas se ha generado con la publicación del directorio "Red de laboratorios de investigación y de desarrollo tecnológico".

El documento reúne la información básica sobre los laboratorios científicos y tecnológicos de la Universidad Nacional, autorizados para realizar la transferencia tecnológica y prestación de servicios, así como cualquier otro servicio que éstos ofrezcan.

Pero este folleto es sólo un adelanto a la Guía de Servicios Científicos y Tecnológicos de la UNA, que pronto será publicado.

What does it mean?



De las nuevas herramientas para el aprendizaje del inglés como segunda lengua, las profesoras Ana Soto, Ileana Villalobos y Leila Villalobos, han puesto en manos de los educadores el texto "Prácticas de evaluación. Comprensión de lectura en inglés".

Cómo distinguir ideas principales de ideas secundarias y algunos aspectos lingüísticos, son solo parte del contenido de esta obra, dirigida a estudiantes que requieran conocer diversos tipos de evaluación del contenido de textos escritos en inglés para un grado básico.

Pero por su contenido, el texto también puede ser de gran utilidad para quien desee ejercitar la comprensión de lectura, toda vez que contiene artículos sobre diversos temas de interés general.

En total, el libro contiene 11 evaluaciones cuyas respuestas aparecen en las hojas finales. Se recomienda, por ser de evaluación de prelectura, para quienes deban enfrentarse con la lectura del artículo en inglés. La obra es publicada por el Programa de Publicaciones e Impresiones de la UNA.

admisión

REFORMA ACADEMICA
COMPROMISO CON LA EXCELENCIA

EXHIBICION DE LISTA DE ELEGIBLES
27 de Noviembre de 1996

PERIODO DE RECLAMOS
27 de Noviembre al 4 de Diciembre de 1996

ENTREGA DOCUMENTACION DE LOS ESTUDIANTES ELEGIBLES AL DEPARTAMENTO DE REGISTRO
Del 13 al 17 de Enero de 1997

EXHIBICION LISTA DE ADMITIDOS
31 de Enero de 1997

ORIENTACION INICIAL
Del 3 al 7 de Febrero de 1997

MATRICULA ESTUDIANTES DE NUEVO INGRESO
Del 4 al 7 de Febrero de 1997

INICIO DE LECCIONES
3 de Marzo de 1997

UNA

UNIVERSIDAD NACIONAL
Heredia, Costa Rica